



Federazione Italiana Giuoco Calcio
Lega Nazionale Dilettanti
Settore Giovanile e Scolastico
COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN



Via Buozzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN
Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577
E-mail: combolzano@postalnd.it - figcbz@dnet.it
Internet: www.lnd.it - www.figctaa.it - www.settoregiovanile.figc.it

Stagione Sportiva – Sportsaison 2010/2011
Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben
N° 21 del/vom 28/10/2010

Comunicazioni del S.G. e S.

Concessione di deroga per ragazze calciatrici

Visto le richieste presentate dalle società e dagli esercenti la potestà genitoriale complete di tutta la documentazione prevista con C.U. N°1 del SGS, il Presidente Nazionale del S.G.S., acquisito il parere favorevole del Comitato Provinciale, rilascia deroga a favore delle sottoelencate calciatrici:

per la partecipazione al	Torneo PULCINI	nella stagione sportiva 2010/2011:
HOFER ANNALENA	nata il 21/11/1999	società C.F. VIPITENO STERZING A.S.D.
PIROZZI JOHANNA	nata il 24/10/1999	società C.F. VIPITENO STERZING A.S.D.

Si ricorda / Man erinnert:

Assicurazione obbligatoria dei dirigenti

A far data dal 1° luglio 2005, in base all'art. 51 comma 1 e 2 della Legge 289/2002, è prevista la stipula di un'assicurazione obbligatoria per i dirigenti di Società, pertanto i dirigenti delle società di puro settore giovanile devono sottoscrivere singolarmente l'assicurazione utilizzando il certificato assicurativo predisposto dal Settore Giovanile e Scolastico acquistandolo e vidimandolo presso lo "Sportello Unico" delle Delegazioni competenti per territorio.

Per opportuna conoscenza degli interessati, si riporta di seguito il predetto articolo:

Art. 51 - (Disposizioni in materia di assicurazione degli sportivi)

1. A decorrere dal 1° luglio 2003, sono soggetti all'obbligo assicurativo gli sportivi dilettanti tesserati in qualità di atleti, dirigenti e tecnici alle Federazioni sportive nazionali, alle discipline sportive associate e agli enti di promozione sportiva.
2. L'obbligatorietà dell'assicurazione comprende i casi di infortunio avvenuti in occasione e a causa dello svolgimento delle attività sportive, dai quali sia derivata la morte o una inabilità permanente.

Comunicazioni del Comitato Prov.le Autonomo Bolzano

Consiglio Direttivo

Riunione del 25 ottobre 2010.

Si è discusso il seguente ordine del giorno:

- 1) Lettura e approvazione verbale riunione precedente;
- 2) Comunicazione del Presidente;
- 3) Tornei Post-Campionati andata;
- 4) Varie ed eventuali.

Presenti: Rungger, Carbonari, Damini, Crepaz, Tappeiner, Faustin, Sanin, Mion e Campregher.

CONSULTA

Riunione del 25 ottobre 2010.

Si è discusso il seguente ordine del giorno:

- 1) Comunicazioni del Presidente Regionale;
- 2) Comunicazioni del Presidente Provinciale;
- 3) Campionati LND e SGeS;
- 4) Modalità svolgimento gare Coppa Provincia;
- 5) Varie ed eventuali.

Presenti: Consiglio Direttivo, Carbonari, Aichner Maria, Azzolini Luigi, Brugger Rosa, Lingg Alfred, Milan Stefano, Paller Manfred, Sanin Petra e Stocker Siegfried.

Mitteilungen des Autonomen Landeskomitee Bozen

Vorstand

Sitzung, des 25. Oktober 2010.

Es wurde folgende Tagesordnung besprochen:

- 1) Verlesung und Genehmigung des Protokolls der vorhergehenden Sitzung;
- 2) Mitteilung des Präsidenten;
- 3) Turniere am Ende des Hinrundenmeisterschaften;
- 4) Allfälliges.

Anwesende: Rungger, Carbonari, Damini, Crepaz, Tappeiner, Faustin, Sanin, Mion und Campregher.

BEIRAT

Sitzung, des 25. Oktober 2010.

Es wurde folgende Tagesordnung besprochen:

- 1) Mitteilungen des Regional Präsidenten;
- 2) Mitteilungen des Landes Präsidenten;
- 3) Amateurliga und Jugend-Meisterschaften;
- 4) Austragungsform der Pokalspiele;
- 5) Allfälliges.

Anwesende: Vorstand, Carbonari, Aichner Maria, Azzolini Luigi, Brugger Rosa, Lingg Alfred, Paller Manfred, Sanin Petra und Stocker Siegfried.

X. Edizione
COPPA PROVINCIA 1^ CATEGORIA

Si comunica che il **sorteggio per il terzo turno** della **Coppa Provincia 1^ Categoria** si terrà presso la nuova sede del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano in Via Buozzi 9/B, il giorno:

LUNEDI' 08 NOVEMBRE 2010
alle ore 19.00

Le società qualificate sono invitate a partecipare:

F.C. FRANGART RAIFFEISEN
S.V. LATSCH
F.C. MOOS FLIESEN EDILVAR
U.S. RODENGO S.V. RODENECK
A.S.C. SARNTAL FUSSBALL
AC.SG SCILIAR SCHLERN
TEIS TISO VILLNÖSS FUNES
S.V. VINTL

X. Auflage
LANDESPOKAL 1. AMATEURLIGA

Es wird mitgeteilt, dass die **Auslosung für die dritte Runde** des **Landespokals 1. Amateurliga** im neuen Sitz des Autonomen Landeskomitee Bozen, Buozzistrasse 9/B, wie folgt durchgeführt wird

MONTAG, 08. NOVEMBER 2010
um 19.00 Uhr

Die qualifizierten Vereine sind eingeladen, daran teilzunehmen:

COPPA PROVINCIA
“CALCIO A CINQUE” SERIE C2

Si comunica che il **sorteggio per il secondo turno** della **Coppa Provincia Calcio a Cinque Serie C2** si terrà presso la nuova sede del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano in Via Buozzi 9/B, il giorno:

LUNEDI' 08 NOVEMBRE 2010
alle ore 19.00

Le società qualificate sono invitate a partecipare:

G.A. BUBI MERANO
G.S. FEBBRE GIALLA
A.S.D. FUTSAL DOLOMITI
A.S. JUVENTUS CLUB BOLZANO
A.S.D. KAOS BOLZANO
A.S.D. KICKERS BOLZANO BOZEN
A.S.V. MARLENGO FOOTBALL FIVE

LANDESPOKAL
“KLEINFELDFUßBALL” SERIE C2

Es wird mitgeteilt, dass die **Auslosung für die zweite Runde** des **Landespokals Kleinfeldfußball Serie C2** im neuen Sitz des Autonomen Landeskomitee Bozen, Buozzistrasse 9/B, wie folgt durchgeführt wird

MONTAG, 08. NOVEMBER 2010
um 19.00 Uhr

Die qualifizierten Vereine sind eingeladen, daran teilzunehmen:

Corso CONI – FIGC per Istruttori di Scuola Calcio

Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano organizza il corso informativo **CONI – FIGC, per tecnici privi di qualifica per l’abilitazione ad “ISTRUTTORE DI SCUOLA CALCIO”**.

Il corso **si svolgerà presso la sede del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano** in Via Buozzi 9/b a Bolzano nelle seguenti serate:

08 – 09 – 12 – 15 – 17 – 19 – 22 – 24 – 26 – 27 – 29 – 30 novembre/November 2010
02 – 03 – 07 – 10 – 13 dicembre/Dezember 2010

Modifica Orari / Änderung Uhrzeiten

Orario / Uhrzeit : <u>ore 18.30 Uhr – ore 22.15 Uhr</u>

Durante il corso verranno trattati in modo teorico e pratico i seguenti temi:

Während des Kurses werden folgende theoretische und praxisbezogene Themen bearbeitet:

- a) **Attività di Base: normative attuali (Comunicato Ufficiale Nr. 1);**
- b) **La prestazione relativa alle fasce d’età appartenenti all’Attività di Base**
- c) **La programmazione didattica: dalla programmazione per fasce di età alla strutturazione dell’unità didattica**
- d) **Le relazioni psicologiche nella Scuola Calcio;**
- e) **Progetto integrato Scuola territorio e società sportive;**
- f) **Aspetti Medico – Biologici e Nutrizionali;**
- g) **Aspetti Medico – Preventivi e Traumatologici;**
- h) **Primo Soccorso**
- i) **L’arbitraggio nelle categorie dell’Attività di Base**
- j) **Associazione Italiana Allenatori di Calcio / Associazione Italiana Calciatori**
- k) **Teoria e metodologia dell’insegnamento**
- l) **Teoria e metodologia dell’allenamento**

La quota d’iscrizione è di **€uro 150,00** con un numero minimo di **35** e un massimo di **50** partecipanti.

Die Einschreibebgebühr beträgt **€uro 150,00** mit einer Mindestanzahl von **35** und maximal **50** Teilnehmern.

Le iscrizioni sono state prorogate e dovranno pervenire allo scrivente Comitato con l’allegato modulo entro il 02/11/2010.

Die Einschreibungen wurden verlängert und müssen an das genannte Komitee anhand des beiliegenden Formulars, innerhalb 02/11/2010, eingereicht werden.

Svincolo per Inattività

Si comunica che in base a quanto previsto dall'art. 109 delle N.O.I.F., la calciatrice **DEPALO MARTINA** (18/05/2000) della Società **NAPOLI CLUB BOLZANO** matr. 914515 è libera da vincolo per inattività. Per quanto sopra comunicato, la calciatrice in oggetto viene dichiarata libera da vincolo a far data del presente Comunicato Ufficiale.

Freistellung wegen Untätigkeit

Man teilt, laut Art. 109 der N.O.I.F. mit, dass die Fußballspielerin **DEPALO MARTINA** (18/05/2000) des Vereins **NAPOLI CLUB BOLZANO** matr. 914515 wegen Untätigkeit freigestellt wurde. Die Freistellung der Fußballspielerin gilt ab dem Datum dieses Offiziellen Rundschreibens.

Torneo post Campionato Girone d'Andata JUNIORES e ALLIEVI

Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano organizza **per le società partecipanti ai Campionati Provinciali Juniores e Allievi un Torneo Post Campionato del Girone d'Andata.**

Il torneo si svolgerà alla fine del girone d'andata dal 06 novembre al 04 dicembre 2010, **con le squadre che vorranno iscriversi utilizzando il modulo allegato entro il 30/10/10.**

Le modalità e il regolamento verranno pubblicati a seguito del numero di società partecipanti.

Turnier am Ende der Hinrundenmeisterschaft JUNIOREN und A – JUGEND

Das Autonome Landeskomitee Bozen organisiert **für die Vereine welche an den Landesmeisterschaften Juniores und A-Jugend teilnehmen, ein Turnier am Ende der Hinrundenmeisterschaft.**

Die Turniere finden am Ende der Hinrunde vom 06. November bis 04. Dezember 2010 **mit den Vereinen, welche sich mit dem beiglegten Formular innerhalb 30/10/10 anmelden möchten, statt.**

Die Austragungsform und das Reglement werden aufgrund der Anzahl der teilnehmenden Vereine veröffentlicht.

Torneo indoor ESORDIENTI, PULCINI e PICCOLI AMICI

Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano organizza

**sabato 27 novembre 2010 e
domenica 28 novembre 2010**

presso la palestra **Palasport in Via Resia a Bolzano** tornei indoor per le Categorie

Esordienti, Pulcini e Piccoli Amici.

Le società interessate potranno **iscriversi entro il 15 novembre 2010 con il modulo allegato** al Comunicato.

Turnier indoor C – , D – und E – JUGEND

Das Autonome Landeskomitee Bozen organisiert am

**Samstag, 27. November 2010 und
Sonntag, 28. November 2010**

in der **Stadthalle Reschenstrasse in Bozen** Turniere indoor für die Kategorien

C-, D- und E-Jugend.

Die interessierten Vereine können sich **mittels am Rundschreiben beigelegten Formular innerhalb 15. November 2010 anmelden.**

INCONTRO GIOVANI CALCIATRICI

Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano organizza un incontro per **Giovani Calciatrici Categoria Pulcini**.

L'incontro si svolgerà:

**Domenica 07 novembre 2010
presso la palestra di Laces**

Di seguito si riportano le società che partecipano all'incontro:

S.S.V. BRIXEN OBI A
S.S.V. BRIXEN OBI B
S.V. GARGAZON GARGAZZONE
F.C. RED LIONS TARSCH
F.C. UNTERLAND DAMEN
C.F. VIPITENO STERZING A.S.D.

TREFFEN JUNGE FUSSBALLSPIELERINNEN

Das Autonome Landeskomitee Bozen organisiert ein Treffen für **Junge Fußballspielerinnen Kategorie D-Jugend**.

Das Treffen findet wie folgt statt:

**Sonntag 07. November 2010
in der Turnhalle von Latsch**

Folgende Vereine nehmen am Treffen teil:

SERATA INFORMATIVA

“La figura del genitore nell’ambito sportivo”

La **Scuola Calcio Qualificata U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN** organizza nella giornata di venerdì 29 ottobre 2010 alle ore 20.00 presso la sala multifunzionale della **Biblioteca Comunale di Salorno** una serata informativa rivolta a tecnici, dirigenti e genitori dal titolo:

La figura del genitore nell’ambito sportivo

Relatrice sarà la Psicologa Dott.ssa **Sara Landi**.

INFOABEND

„Die Rolle der Eltern im Sportbereich“

Die **Qualifizierte Fußballschule U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN** organisiert am Freitag, 29. Oktober 2010 um 20.00 Uhr im Mehrzwecksaal der **Gemeindebibliothek von Salurn** einen Infoabend für Trainer, Funktionäre und Eltern zum Thema:

Die Rolle der Eltern im Sportbereich

Referentin ist Psychologin Frau Dr. **Sara Landi**.

MODIFICA PROGRAMMA GARA

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

Gare del / Spiele des: 30-31/10/2010:

▪ **1ª Categoria / 1. Amateurliga – Girone / Kreis B – 9. And./Hintr.**

Ore **18.00** RITTEN SPORT - MILLAND Sabato 30/10/10 a **Terlano Sint.**

▪ **2ª Categoria / 2. Amateurliga – Girone / Kreis A – 9. And./Hintr.**

Ore 14.30 ULTEN RAIFF. - OLTRISARCO Domenica 31/10/10 a **S. Pancrazio Ultimo**

- **2^ Categoria / 2. Amateurliga – Girone / Kreis B – 9. And./Hintr.**
Ore 14.30 UNTERLAND BERG - BARBIANO Domenica 31/10/10 a **Montagna**
- **3^ Categoria / 3. Amateurliga – Girone / Kreis B – 9. And./Hintr.**
Ore 15.30 WELSCHNOFEN - EXCELSIOR Sabato 30/10/10 a **Collepietra Sint.**
- **3^ Categoria / 3. Amateurliga – Girone / Kreis C – 9. And./Hintr.**
Ore 14.30 MÜHLWALD - PERCHA Domenica 31/10/10 a **Molini di Tures Sint.**
Ore 14.30 VAL BADIA - LUSON LÜSEN Domenica 31/10/10 a **La Villa Sint.**
- **Femminile / Damen Serie D – Girone / Kreis A – 7. And./Hintr.**
Ore **18.30** RED LIONS TARSCH - PARCINES PEZ **Sabato 30/10/10** a **Laces Sint.**
- **Femminile / Damen Serie D – Girone / Kreis B – 7. And./Hintr.**
Ore **18.00** BRIXEN OBI - CADIPIETRA STEINHAUS **Domenica 14/11/10** a Bressanone Jugendhort Sint.
- **Juniore Prov. / Junioren Landesmeisterschaft – Girone / Kreis A – 7. Giornata/Spieltag**
Ore 15.30 ULTEN RAIFF. - SCHLANDERS Sabato 30/10/10 a **S. Pancrazio Ultimo**
- **Juniore Prov. / Junioren Landesmeisterschaft – Girone / Kreis C – 7. Giornata/Spieltag**
Ore **16.30** BRESSANONE CALCIO - SCILIAR SCHLERN Sabato 30/10/10 a Bressanone Laghetto
- **Allievi Regionali / A-Jugend Regional – Girone / Kreis B – 5. Rit./Rückr.**
Ore **19.00** SALORNO RAIFF. - SÜDTIROL **Giovedì 28/10/10** a Salorno
- **Allievi Prov. / A-Jugend Landesmeisterschaft – Girone / Kreis C – 7. Giornata/Spieltag**
Ore **18.30** RITTEN SPORT - GRIES **Venerdì 05/11/10** a Renon Collalbo
- **Allievi Prov. / A-Jugend Landesmeisterschaft – Girone / Kreis D – 7. Giornata/Spieltag**
Ore 17.00 SEXTEN - COLLE CASIES Sabato 30/10/10 a **Colle Casies Sint.**
- **Giovanissimi Prov. / B-Jugend Landesmeisterschaft – Girone / Kreis B – 8. Giornata/Spieltag**
Ore 15.30 ALDEIN PETERSBERG - KALTERER FUSSBALL Sabato 30/10/10 a **Caldaro Nuovo**
- **Esordienti 11 contro 11 / C-Jugend 11 gegen 11 – Girone / Kreis A – 8. Giornata/Spieltag**
Ore **18.00** ALTO ADIGE - ST. PAULS **Mercoledì 10/11/10** a **San Paolo Sint.**
- **Esordienti 11 contro 11 / C-Jugend 11 gegen 11 – Girone / Kreis B – 8. Giornata/Spieltag**
Ore **18.00** POOL LAIVES LEIFERS - MARGREID **Venerdì 29/10/10** a Laives Galizia B
- **Esordienti 11 contro 11 / C-Jugend 11 gegen 11 – Girone / Kreis C – 8. Giornata/Spieltag**
Ore **10.30** GHERDEINA - BOLZANO BOZEN 96 **Domenica 31/10/10** a **Ortisei Sint.**

Gare del / Spiele des: 06-07/11/2010:

- **1^ Categoria / 1. Amateurliga – Girone / Kreis B – 10. And./Hintr.**
Ore 14.30 CADIPIETRA STEINH. - TEIS TISO VILLNÖSS F. **Sabato 06/11/10** a S.Giacomo V.Aurina
- **Torneo Pool Juniores / Turnier Pool Junioren – Girone / Kreis A – 9. And./Hintr.**
Ore 15.00 LUSON LÜSEN - TESIDO Sabato 06/11/10 a **S. Andrea Monte**

Gare del / Spiele des: 12-13-14/11/2010:

▪ **Promozione / Landesliga – Girone / Kreis A – 12. And./Hir.**

Ore **20.00** VAL PASSIRIA - ST. MARTIN PASS. **Venerdì 12/11/10** a S. Leonardo Passiria

Gare del / Spiele des: 20-21/11/2010:

▪ **Esordienti 11 contro 11 / C-Jugend 11 gegen 11 – Girone / Kreis B – 11. Giornata/Spieltag**

Ore **18.30** MARGREID - AUER ORA **Martedì 16/11/10** a Magrè

RISULTATI GARE / SPIELERGEBNISSE

<p><u>RAPPORTO NON PERVENUTO O GARE NON DISPUTATE</u> <u>NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT ODER NICHT AUSGETRAGENE SPIELE</u></p>

NOTE / ANMERKUNGEN :

R = RAPPORTO NON PERVENUTO / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT
W = GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG
B = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN
I = SOSPESA SECONDOO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN
M = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD
G = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT
A = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS
U = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS
D = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE
H = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE
F = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN

Campionato: PROMOZIONE / Meisterschaft: LANDESLIGA

GIRONE A 7/A 03-11-10 PLOSE NEUGRIES BOZEN BOLZANO H

Campionato: 3^ CATEGORIA / Meisterschaft: 3. AMATEURLIGA

GIRONE B 8/A 24-10-10 NEUSTIFT WELSCHNOFEN R
GIRONE C 7/A 10-11-10 RASA RAAS LA VAL W

Qualif.Campionato Regionale: GIOVANISSIMI / Qualif.Regionale Meisterschaft: B-JUGEND

GIRONE B 3/R 20-10-10 BRIXEN BOLZANO 1996 BOZEN 1996 R

Campionato Provinciale: GIOVANISSIMI / Landesmeisterschaft: B-JUGEND

GIRONE A 4/A 02-11-10 MALLEES SPORTVEREIN MALS LANA SPORTVEREIN F
GIRONE B 7/A 23-10-10 SALORNO RAIFFEISEN ALDEIN PETERSBERG R
GIRONE C 6/A 23-10-10 MILLAND NEUSTIFT sq.B R
GIRONE D 6/A 21-10-10 TAUFERS SPORTVEREIN TERENTEN R

Torneo: ESORDIENTI 11 contro 11 / Turnier: C-JUGEND 11 gegen 11

GIRONE B 7/A 23-10-10 STELLA AZZURRA A.S.D. VORAN LEIFERS R
GIRONE C 7/A 24-10-10 FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL GHERDEINA R

Torneo: ESORDIENTI 9 contro 9 / Turnier: C-JUGEND 9 gegen 9

GIRONE	A	5/A	17-10-10	JUVENTUS CLUB BOLZANO	STELLA AZZURRA A.S.D.	R
		6/A	23-10-10	STELLA AZZURRA A.S.D.	MOOS FLIESEN EDILVAR	R
GIRONE	B	5/A	27-10-10	KLAUSEN CHIUSA	WELSCHNOFEN	R
		6/A	24-10-10	ALTO ADIGE	AUSWAHL RIDNAUNTAL	R

RISULTATI ARRETRATI / VERSPÄTET EINGETROFFENE ERGEBNISSE

Campionato: 3^ CATEGORIA / Meisterschaft: 3. AMATEURLIGA

GIRONE	A	7/A	MOLTEN VORAN	CERMES	1 - 1
GIRONE	C	7/A	FORTEZZA	LUSON-LUSEN	1 - 1

Campionato: CALCIO A CINQUE / Meisterschaft: KLEINFELDFUSSBALL SERIE C2

GIRONE	A	4/A	FUTSAL DOLOMITI	JUVENTUS CLUB BOLZANO	6 - 4
--------	---	-----	-----------------	-----------------------	-------

Campionato Provinciale: JUNIORES / Landesmeisterschaft: JUNIOREN

GIRONE	B	5/A	OLTRISARCO	VORAN LEIFERS	2 - 1
GIRONE	C	5/A	KLAUSEN CHIUSA	SPORT CLUB MAREO	1 - 0

Qualif.Campionato Regionale: GIOVANISSIMI / Qualif.Regionale Meisterschaft: B-JUGEND

GIRONE	A	2/R	FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	MAIA ALTA OBERMAIS	3 - 2
		2/R	VIRTUS DON BOSCO	NATURNS	1 - 7

Campionato Provinciale: GIOVANISSIMI / Landesmeisterschaft: B-JUGEND

GIRONE	D	5/A	SPORTVEREIN TARENTEN	NEUSTIFT	2 - 4
--------	---	-----	----------------------	----------	-------

Torneo: ESORDIENTI 11 contro 11 / Turnier: C-JUGEND 11 gegen 11

GIRONE	A	5/A	CERMES	NATURNS	0 - 3
		5/A	ST.PAULS	SCHLANDERS	2 - 1
		6/A	NATURNS	MERANO MERAN CALCIO	1 - 3
		6/A	SCHLANDERS	CERMES	2 - 2
GIRONE	C	6/A	NAPOLI CLUB BOLZANO	FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	0 - 3

Coppa Provincia: 1^ CATEGORIA / Landespokal: 1. AMATEURLIGA

Ritorno / Rückspiel

GIRONE	18	1/R	NAZ	MOOS FLIESEN EDILVAR	2 - 2
--------	----	-----	-----	----------------------	-------

La Società sottolineata si è Der unterstrichene Verein hat sich für qualificata per il prossimo turno. die nächste Runde qualifiziert.

INCONTRI DISPUTATI / AUSGETRAGENE SPIELE

Campionato: PROMOZIONE **GIRONE:** A
Meisterschaft: LANDESLIGA **KREIS:** A

DATA GIORNATA

24/10/10	9/A	BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	SCHENNA SEKTION FUSSBALL	1 - 0
		LANA SPORTVEREIN	BOZNER	0 - 0
		MERANO MERAN CALCIO	VAL PASSIRIA	2 - 1
		PLOSE	ST.PAULS	3 - 0
		SPORTVEREIN VARNA VAHRN	TERMENO TRAMIN	1 - 3
		ST.MARTIN PASS	NEUGRIES BOZEN BOLZANO	1 - 1
		VIRTUS DON BOSCO	STEGEN STEGONA	1 - 1
		WEINSTRASSE SUED	LATZFONS VERDINGS	1 - 1

CLASSIFICA / RANGLISTE

=====												
Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen			

1 F.C. NEUGRIES BOZEN BOLZANO	20	8	6	2	0	23	8	15	0			
2 S.V. TERMENO TRAMIN	19	9	5	4	0	16	5	11	0			
3 S.C. PLOSE	19	8	6	1	1	21	10	11	0			
4 S.C. ST.MARTIN PASS	17	9	5	2	2	20	13	7	0			
5 A.S. VIRTUS DON BOSCO	17	9	5	2	2	16	9	7	0			
6 F.C. BOZNER	17	9	5	2	2	14	8	6	0			
7 S.S.V.WEINSTRASSE SUED	13	9	3	4	2	13	12	1	0			
8 S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	13	9	4	1	4	9	12	3-	0			
9 ASVSSDSTEGEN STEGONA	11	9	3	2	4	17	19	2-	0			
10 F.C.D.ST.PAULS	10	9	2	4	3	9	13	4-	0			
11 SPORTVEREIN VARNA VAHRN	8	9	2	2	5	19	23	4-	0			
12 F.C. MERANO MERAN CALCIO	8	9	2	2	5	12	18	6-	0			
13 S.S.V.BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	8	9	2	2	5	14	25	11-	0			
14 U.S. LANA SPORTVEREIN	7	9	1	4	4	10	16	6-	0			
15 S.C. VAL PASSIRIA	6	9	2	0	7	9	19	10-	0			
16 SG LATZFONS VERDINGS	2	9	0	2	7	5	17	12-	0			
----- = FUORI CLASSIFICA -----*												
GIOR. DATA	SQUADRA OSPITANTE						SQUADRA OSPITE	COD.MOTIV.				
07/A	3/11/10 PLOSE						NEUGRIES BOZEN BOLZANO	H				

Campionato: 1^ CATEGORIA **GIRONE:** A
Meisterschaft: 1. AMATEURLIGA **KREIS:** A

DATA GIORNATA

23/10/10	8/A	RIFFIAN KUENS	MOOS FLIESEN EDILVAR	1 - 0
24/10/10	8/A	AUER ORA	MALLES SPORTVEREIN MALS	1 - 1
		FRANGART RAIFFEISEN	SARNTAL FUSSBALL	2 - 0
		LATSCH	KALTERER SV FUSSBALL	1 - 0
		PIANI	GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	2 - 2
		SPORT CLUB LAAS	NALS	2 - 1
		TERLANO	NEUMARKT EGNA	1 - 1

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 A.S.V.KALTERER SV FUSSBALL	17	8	5	2	1	16	7	9	0
2 POL. PIANI	16	8	5	1	2	16	10	6	0
3 S.V. LATSCH	14	8	4	2	2	10	8	2	0
4 F.C. FRANGART RAIFFEISEN	13	8	4	1	3	10	8	2	0
5 S.V. GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	12	8	3	3	2	16	13	3	0
6 F.C. MOOS FLIESEN EDILVAR	12	8	3	3	2	11	11	0	0
7 A.S. MALLEES SPORTVEREIN MALS	11	8	3	2	3	11	13	2-	0
8 A.S.V.RIFFIAN KUENS	10	8	2	4	2	8	9	1-	0
9 S.C. AUER ORA	10	8	3	1	4	21	23	2-	0
10 A.S.C.SARNTAL FUSSBALL	10	8	3	1	4	15	17	2-	0
11 F.C. NEUMARKT EGNA	9	8	2	3	3	13	15	2-	0
12 F.C. NALS	9	8	2	3	3	13	16	3-	0
13 A.S.D.SPORT CLUB LAAS	7	8	2	1	5	9	12	3-	0
14 F.C. TERLANO	3	8	0	3	5	11	18	7-	0

*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*

Campionato: 1^ CATEGORIA **GIRONE:B**
Meisterschaft: 1. AMATEURLIGA **KREIS:B**

DATA GIORNATA

19/10/10	7/A	TEIS TISO VILLNOESS FUNES	RODENGO S.V.RODENECK	5 - 2
23/10/10	8/A	RITTEN SPORT AMATEURSP.V	RISCONE S.V.REISCHACH	1 - 0
24/10/10	8/A	CADIPIETRA STEINHAUS	MUHLBACH VALS	3 - 1
		COLLE CASIES PICHL GSIES	TEIS TISO VILLNOESS FUNES	1 - 5
		MILLAND	NAZ	2 - 3
		RODENGO S.V.RODENECK	CAMPO TRENS SV FREIENFELD	1 - 0
		SPORTVEREIN TARENTEN	RASEN A.S.D.	0 - 1
		VINTL	SCILIAR SCHLERN	0 - 1

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 A.S. NAZ	19	8	6	1	1	19	11	8	0
2 S.S.V.CADIPIETRA STEINHAUS	15	8	5	0	3	13	6	7	0
3 TEIS TISO VILLNOESS FUNES	15	8	5	0	3	17	12	5	0
4 S.S.V.COLLE CASIES PICHL GSIES	14	8	4	2	2	17	15	2	0
5 S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	13	8	4	1	3	16	9	7	0
6 AC.SG SCILIAR SCHLERN	13	8	4	1	3	12	11	1	0
7 S.C. RASEN A.S.D.	12	8	3	3	2	12	12	0	0
8 SPORTVEREIN TARENTEN	12	8	4	0	4	8	8	0	0
9 U.S. RODENGO S.V.RODENECK	11	8	3	2	3	11	14	3-	0
10 S.G. MUHLBACH VALS	9	8	2	3	3	12	13	1-	0
11 D.S.V.MILLAND	9	8	2	3	3	10	13	3-	0
12 RS.ASVRITTEN SPORT AMATEURSP.V	7	8	2	1	5	11	19	8-	0
13 S.V. VINTL	5	8	1	2	5	5	11	6-	0
14 U.S. RISCONE S.V.REISCHACH	4	8	1	1	6	5	14	9-	0

*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*

Campionato: 2^ CATEGORIA GIRONE:A
 Meisterschaft: 2. AMATEURLIGA KREIS:A

DATA GIORNATA

23/10/10	8/A	GRIES A.S.D. PARCINES PEZ	HASLACHER S.V. EYRS	2 - 2 5 - 1
24/10/10	8/A	CASTELBELLO CIARDES OLTRISARCO SLUDERNO TIROL	PRATO ALLO STELVIO GIRLAN ULTEN RAIFFEISEN SCHLANDERS	3 - 1 2 - 0 2 - 3 4 - 4

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 D.S.V.EYRS	18	8	6	0	2	16	12	4	0
2 A.S.D.CASTELBELLO CIARDES	17	8	5	2	1	15	6	9	0
3 S.C. SCHLANDERS	15	8	4	3	1	17	10	7	0
4 F.C.D.TIROL	15	8	4	3	1	21	14	7	0
5 A.S.D.OLTRISARCO	15	8	4	3	1	12	6	6	0
6 HASLACHER S.V.	14	8	4	2	2	13	12	1	0
7 S.V. PRATO ALLO STELVIO	12	8	4	0	4	15	16	1	0
8 S.V. PARCINES PEZ	11	8	3	2	3	15	14	1	0
9 S.V. ULTEN RAIFFEISEN	10	8	3	1	4	16	16	0	0
10 A.S. SLUDERNO	3	8	0	3	5	15	23	8	0
11 F.C. GRIES A.S.D.	2	8	0	2	6	6	18	12	0
12 F.C. GIRLAN	1	8	0	1	7	10	24	14	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato: 2^ CATEGORIA GIRONE:B
 Meisterschaft: 2. AMATEURLIGA KREIS:B

DATA GIORNATA

23/10/10	8/A	ALBEINS GHERDEINA STEINEGG RAIFFEISEN	UNTERLAND BERG AICHA AICHA MONTAN	2 - 0 0 - 0 4 - 0
24/10/10	8/A	BARBIANO BRNZOLO VELTURNO FELDTHURNS	DEUTSCHNOFEN VORAN LEIFERS KLAUSEN CHIUSA	3 - 2 0 - 0 1 - 2

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 S.V. STEINEGG RAIFFEISEN	17	8	5	2	1	19	10	9	0
2 A.S.D.BARBIANO	16	8	5	1	2	20	16	4	0
3 SSV.D.VORAN LEIFERS	13	8	3	4	1	8	3	5	0
4 U.S. VELTURNO FELDTHURNS	13	8	4	1	3	10	10	0	0
5 S.V. ALBEINS	12	8	3	3	2	13	9	4	0
6 S.V. MONTAN	12	8	4	0	4	12	15	3	0
7 A.S.D.DEUTSCHNOFEN	11	8	3	2	3	7	7	0	0
8 A.S.V.KLAUSEN CHIUSA	11	8	3	2	3	11	11	0	0
9 S.V. UNTERLAND BERG	7	8	2	1	5	9	13	4	0
10 F.C. GHERDEINA	7	8	1	4	3	7	11	4	0
11 A.S. BRNZOLO	6	8	1	3	4	8	12	4	0
12 ASV.D.AICHA AICHA	6	8	1	3	4	6	13	7	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato: 2^ CATEGORIA **GIRONE:** C
Meisterschaft: 2. AMATEURLIGA **KREIS:** C

DATA GIORNATA

23/10/10	8/A	VIPITENO STERZING A.S.D.	TAUFERS	0 - 0
24/10/10	8/A	AUSWAHL RIDNAUNTAL	DIETENHEIM AUFHOFEN	1 - 0
		GAIS	FUSSBALL CLUB NIEDERDORF	2 - 1
		HOCHPUSTERTAL ALTA P.	PFALZEN	0 - 3 (vdGS)
		SCHABS	RINA	1 - 0
		TESIDO	CHIENES	2 - 1

CLASSIFICA / RANGLISTE

```

*=====
|      Societa'          | Punt | PG | PV | PN | PP | RF | RS | DR | Pen |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 1 A.S. CHIENES        | 21   | 8  | 7  | 0  | 1  | 23 | 6  | 17 | 0  |
| 2 U.S.D.RINA          | 16   | 8  | 5  | 1  | 2  | 16 | 11 | 5  | 0  |
| 3 AUSWAHL RIDNAUNTAL | 16   | 8  | 5  | 1  | 2  | 14 | 10 | 4  | 0  |
| 4 A.F.C.HOCHPUSTERTAL ALTA P. | 15   | 8  | 4  | 3  | 1  | 17 | 9  | 8  | 0  |
| 5 A.S.D.PFALZEN       | 15   | 8  | 5  | 0  | 3  | 12 | 5  | 7  | 0  |
| 6 S.S.V.TAUFERS       | 14   | 8  | 4  | 2  | 2  | 9  | 6  | 3  | 0  |
| 7 S.V. SCHABS         | 14   | 8  | 4  | 2  | 2  | 9  | 7  | 2  | 0  |
| 8 A.S.D.TESIDO        | 12   | 8  | 3  | 3  | 2  | 8  | 8  | 0  | 0  |
| 9 D.F.C.FUSSBALL CLUB NIEDERDORF | 6    | 8  | 2  | 0  | 6  | 8  | 20 | 12-| 0  |
| 10 S.V.D.DIETENHEIM AUFHOFEN | 3    | 8  | 1  | 0  | 7  | 6  | 17 | 11-| 0  |
| 11 F.C. GAIS          | 3    | 8  | 1  | 0  | 7  | 5  | 18 | 13-| 0  |
| 12 C.F. VIPITENO STERZING A.S.D. | 2    | 8  | 0  | 2  | 6  | 3  | 13 | 10-| 0  |
*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*

```

Campionato: 3^ CATEGORIA **GIRONE:** A
Meisterschaft: 3. AMATEURLIGA **KREIS:** A

DATA GIORNATA

23/10/10	8/A	ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	MOLTEN VORAN	3 - 0
		ANDRIAN	MARLING	3 - 0
		CERMES	OBERLAND	0 - 0
		COLDRANO S.V.GOLDRAIN	SPORTVEREIN PLAUS	2 - 2
		ST.PANKRAZ	LAATSCH TAUFERS	2 - 3
24/10/10	8/A	CORCES	MORTER	1 - 1

CLASSIFICA / RANGLISTE

```

*=====
|      Societa'          | Punt | PG | PV | PN | PP | RF | RS | DR | Pen |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 1 S.P.G.LAATSCH TAUFERS | 19   | 7  | 6  | 1  | 0  | 23 | 6  | 17 | 0  |
| 2 F.C. OBERLAND        | 17   | 7  | 5  | 2  | 0  | 18 | 6  | 12 | 0  |
| 3 S.S. ALGUND RAFFEISEN A.S.D. | 14   | 7  | 4  | 2  | 1  | 9  | 2  | 7  | 0  |
| 4 SV MOLTEN VORAN      | 13   | 7  | 4  | 1  | 2  | 13 | 8  | 5  | 0  |
| 5 S.V. ANDRIAN         | 12   | 8  | 4  | 0  | 4  | 15 | 12 | 3  | 0  |
| 6 S.V. MORTER          | 10   | 7  | 2  | 4  | 1  | 6  | 6  | 0  | 0  |
| 7 SPORTVEREIN PLAUS    | 9    | 8  | 2  | 3  | 3  | 11 | 14 | 3-| 0  |
| 8 A.S.D.CERMES         | 8    | 7  | 1  | 5  | 1  | 5  | 4  | 1  | 0  |
| 9 A.S. CORCES          | 7    | 8  | 1  | 4  | 3  | 8  | 13 | 5-| 0  |
| 10 A.S.V.MARLING       | 7    | 8  | 2  | 1  | 5  | 8  | 22 | 14-| 0  |
| 11 A.S.C.ST.PANKRAZ    | 5    | 7  | 1  | 2  | 4  | 4  | 8  | 4-| 0  |
| 12 S.C. LAUGEN         | 5    | 7  | 1  | 2  | 4  | 7  | 16 | 9-| 0  |
| 13 A.S. COLDRANO S.V.GOLDRAIN | 4    | 8  | 1  | 1  | 6  | 9  | 19 | 10-| 0  |
*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*

```

Campionato: 3^ CATEGORIA **GIRONE:**B
Meisterschaft: 3. AMATEURLIGA **KREIS:**B

DATA GIORNATA

23/10/10	8/A	ALDEIN PETERSBERG	SAN GENESIO SV JENESIEN	1 - 1
		CORTINA RAIFFEISEN	BARCELLONA	3 - 1
		EXCELSIOR LASTRADA DERWEG	IMPERIAL	0 - 8
24/10/10	8/A	LAGHETTI RAIFFEISEN	BRESSANONE CALCIO	1 - 2
		LAION LAJEN SEZ.CALCIO	BRONZOLO	5 - 0
		STELLA AZZURRA A.S.D.	BARBIANO	4 - 1

CLASSIFICA / RANGLISTE

=====											
Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen		

1 SPVG ALDEIN PETERSBERG	20	8	6	2	0	40	7	33	0		
2 G.S.D.BRESSANONE CALCIO	16	8	5	1	0	22	4	18	0		
3 S.C. LAION LAJEN SEZ.CALCIO	15	8	5	0	2	19	11	8	0		
4 A.S.D.IMPERIAL	13	8	4	1	2	20	10	10	0		
5 GS SV SAN GENESIO SV JENESIEN	13	8	4	1	2	19	12	7	0		
6 S.V. NEUSTIFT	12	7	4	0	3	19	11	8	0		
7 S.V. WELSCHNOFEN	12	7	4	0	1	8	3	5	0		
8 U.S.D.CORTINA RAIFFEISEN	6	8	2	0	5	24	15	9	0		
9 G.S. BARCELLONA	5	8	1	2	3	7	9	2-	0		
10 U.S. STELLA AZZURRA A.S.D.	4	8	1	1	4	12	12	0	0		
11 U.S.D.LAGHETTI RAIFFEISEN	0	8	0	0	6	5	21	16-	0		
12 G.S. EXCELSIOR LASTRADA DERWEG	0	8	0	0	8	2	82	80-	0		
13 A.S. *BRONZOLO	0	8	0	0	0	0	0	0	0		
14 A.S.D.*BARBIANO	0	8	0	0	0	0	0	0	0		
*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*											
GIOR. DATA	SQUADRA OSPITANTE	SQUADRA OSPITE					COD.MOTIV.				
08/A 24/10/10	NEUSTIFT	WELSCHNOFEN					R				

Campionato: 3^ CATEGORIA **GIRONE:**C
Meisterschaft: 3. AMATEURLIGA **KREIS:**C

DATA GIORNATA

23/10/10	8/A	S.LORENZO	SPORTCLUB GSIESERTAL	1 - 0
		WIESEN	FORTEZZA	3 - 0
24/10/10	8/A	LA VAL	VAL BADIA	0 - 2
		LUSON-LUSEN	RASA RAAS	3 - 3
		PERCHA	GOSENSASS	0 - 0
		SPORT CLUB MAREO	MUHLWALD	1 - 0

CLASSIFICA / RANGLISTE

=====											
Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen		

1 A.C.D.VAL BADIA	18	8	5	3	0	16	4	12	0		
2 S.V. LUSON-LUSEN	18	8	5	3	0	18	8	10	0		
3 A.S.D.S.LORENZO	17	8	5	2	1	22	6	16	0		
4 S.V. WIESEN	16	8	5	1	2	20	11	9	0		
5 AS SV RASA RAAS	13	7	3	4	0	14	8	6	0		
6 U.S. LA VAL	9	7	2	3	2	9	10	1-	0		
7 SPORT CLUB MAREO	9	8	3	0	5	11	13	2-	0		
8 S.S.V.MUHLWALD	7	8	1	4	3	6	9	3-	0		
9 SSV. PERCHA	7	8	1	4	3	3	11	8-	0		
10 SPORTCLUB GSIESERTAL	6	8	1	3	4	5	13	8-	0		
11 U.S.D.FORTEZZA	5	8	1	2	5	7	19	12-	0		
12 A.S.V.GOSENSASS	1	8	0	1	7	4	23	19-	0		
*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*											
GIOR. DATA	SQUADRA OSPITANTE	SQUADRA OSPITE					COD.MOTIV.				
07/A 10/11/10	RASA RAAS	LA VAL					W				

Campionato: FEMMINILE SERIE D **GIRONE:** A
Meisterschaft: DAMEN SERIE D **KREIS:** A

DATA GIORNATA

23/10/10	6/A	LANA SPORTVEREIN	RED LIONS TARSCH	0 - 5
		PARCINES PEZ	STELLA AZZURRA A.S.D.	11 - 0
		SARNTAL FUSSBALL	KALTERER SV FUSSBALL	2 - 3
24/10/10	6/A	ALDEIN PETERSBERG	SCHENNA SEKTION FUSSBALL	0 - 5

CLASSIFICA / RANGLISTE

```

=====
|          Societa'          | Punt | PG | PV | PN | PP | RF | RS | DR | Pen |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 1 A.S.V.KALTERER SV FUSSBALL | 13 | 6 | 4 | 1 | 1 | 32 | 11 | 21 | 0 |
| 2 S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL | 13 | 6 | 4 | 1 | 1 | 24 | 5 | 19 | 0 |
| 3 F.C. RED LIONS TARSCH | 12 | 6 | 4 | 0 | 2 | 23 | 11 | 12 | 0 |
| 4 SPVG ALDEIN PETERSBERG | 10 | 6 | 3 | 1 | 2 | 12 | 13 | 1- | 0 |
| 5 A.S.C.SARNTAL FUSSBALL | 9 | 6 | 3 | 0 | 3 | 26 | 12 | 14 | 0 |
| 6 S.V. PARCINES PEZ | 6 | 6 | 2 | 0 | 4 | 15 | 22 | 7- | 0 |
| 7 U.S. LANA SPORTVEREIN | 5 | 6 | 1 | 2 | 3 | 2 | 21 | 19- | 0 |
| 8 U.S. STELLA AZZURRA A.S.D. | 1 | 6 | 0 | 1 | 5 | 3 | 42 | 39- | 0 |
=====
*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*

```

Campionato: FEMMINILE SERIE D **GIRONE:** B
Meisterschaft: DAMEN SERIE D **KREIS:** B

DATA GIORNATA

23/10/10	6/A	CADIPIETRA STEINHAUS	VORAN LEIFERS	2 - 3
		ISSING	NAZ	2 - 2
		SPORTVEREIN VARNA VAHRN	SSV BRIXEN OBI	1 - 0
		WELSCHNOFEN	VIPITENO STERZING A.S.D.	1 - 6

CLASSIFICA / RANGLISTE

```

=====
|          Societa'          | Punt | PG | PV | PN | PP | RF | RS | DR | Pen |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 1 S.S.V.CADIPIETRA STEINHAUS | 12 | 6 | 4 | 0 | 2 | 31 | 17 | 14 | 0 |
| 2 SSV.D.VORAN LEIFERS | 12 | 6 | 4 | 0 | 1 | 12 | 5 | 7 | 0 |
| 3 S.V.D.ISSING | 10 | 6 | 3 | 1 | 1 | 18 | 10 | 8 | 0 |
| 4 C.F. VIPITENO STERZING A.S.D. | 9 | 6 | 3 | 0 | 2 | 17 | 12 | 5 | 0 |
| 5 A.S. NAZ | 7 | 6 | 2 | 1 | 2 | 13 | 10 | 3 | 0 |
| 6 S.V. WELSCHNOFEN | 3 | 6 | 1 | 0 | 4 | 4 | 25 | 21- | 0 |
| 7 SPORTVEREIN VARNA VAHRN | 0 | 6 | 0 | 0 | 5 | 5 | 21 | 16- | 0 |
| 8 A.S.D.*SSV BRIXEN OBI | 0 | 6 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
=====
*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*

```

Campionato: CALCIO A CINQUE SERIE C2 **GIRONE:** A
Meisterschaft: KLEINFELDFUSSBALL SERIE C2 **KREIS:** A

DATA GIORNATA

21/10/10	5/A	FEBBRE GIALLA	SAN QUIRINO FUTSAL	17 - 2
		JUVENTUS CLUB BOLZANO	FUTSAL BOLZANO 2007	4 - 1
		KAOS BOLZANO	PRAGMA MERANO	7 - 2
		POOL CALCIO BOLZANESE	FUTSAL DOLOMITI	0 - 8
22/10/10	5/A	BUBI MERANO	KICKERS BOLZANO BOZEN	2 - 1
		HIC SUNT LEONES FFA 74 75	HOLIDAY	4 - 3
		MARLENGO FOOTBALL FIVE	BRNZOLO VADENA FUTSAL C.	4 - 4

CLASSIFICA VIRTUALE / VIRTUELLE RANGLISTE

=====										
Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen	

1 A.S.D.KAOS BOLZANO	15	5	5	0	0	39	5	34	0	
2 A.S.D.BRONZOLO VADENA FUTSAL C.	13	5	4	1	0	28	14	14	0	
3 G.A. BUBI MERANO	13	5	4	1	0	18	7	11	0	
4 G.S. FEBBRE GIALLA	12	5	4	0	1	42	16	26	0	
5 A.S.D.MARLENGO FOOTBALL FIVE	10	5	3	1	1	16	13	3	0	
6 S.S.C.HOLIDAY	9	5	3	0	2	25	17	8	0	
7 A.S.D.HIC SUNT LEONES FFA 74 75	9	5	3	0	2	21	18	3	0	
8 A.S.D.FUTSAL DOLOMITI	7	5	2	1	2	22	17	5	0	
9 A.S.D.KICKERS BOLZANO BOZEN	6	5	2	0	3	16	9	7	0	
10 A.S. JUVENTUS CLUB BOLZANO	6	5	2	0	3	18	18	0	0	
11 A.C.D.PRAGMA MERANO	3	5	1	0	4	10	23	13	0	
12 POOL CALCIO BOLZANESE	0	5	0	0	5	4	33	29	0	
13 A.S.D.SAN QUIRINO FUTSAL	0	5	0	0	5	7	52	45	0	
14 A.S.D.FUTSAL BOLZANO 2007	0	5	0	0	5	7	31	24	0	
*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*										

CLASSIFICA REALE / REALE RANGLISTE

=====										
Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen	

1 G.S. FEBBRE GIALLA	9	5	3	0	0	32	10	22	0	
2 A.S.D.KAOS BOLZANO	9	5	3	0	0	24	2	22	0	
3 A.S.D.MARLENGO FOOTBALL FIVE	9	5	3	0	1	12	9	3	0	
4 A.S.D.KICKERS BOLZANO BOZEN	6	5	2	0	1	14	4	10	0	
5 A.S.D.FUTSAL DOLOMITI	6	5	2	0	2	19	14	5	0	
6 A.S.D.HIC SUNT LEONES FFA 74 75	6	5	2	0	2	17	15	2	0	
7 A.S. JUVENTUS CLUB BOLZANO	3	5	1	0	2	13	10	3	0	
8 A.C.D.PRAGMA MERANO	3	5	1	0	2	4	13	9	0	
9 POOL CALCIO BOLZANESE	0	5	0	0	4	1	24	23	0	
10 A.S.D.SAN QUIRINO FUTSAL	0	5	0	0	3	4	39	35	0	
11 S.S.C.*HOLIDAY	0	5	0	0	0	0	0	0	0	
12 G.A. *BUBI MERANO	0	5	0	0	0	0	0	0	0	
13 A.S.D.*BRNZOLO VADENA FUTSAL C.	0	5	0	0	0	0	0	0	0	
14 A.S.D.*FUTSAL BOLZANO 2007	0	5	0	0	0	0	0	0	0	
*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*										

Campionato Provinciale: JUNIORES GIRONE:A
Landesmeisterschaft: JUNIOREN KREIS:A

DATA GIORNATA

23/10/10	6/A	PRATO ALLO STELVIO	WEINSTRASSE SUED	1 - 0
		SCHENNA SEKTION FUSSBALL	SCHLANDERS	2 - 0
		TERLANO	ULTEN RAIFFEISEN	1 - 1
		TERMENO TRAMIN	NALS	3 - 1

CLASSIFICA / RANGLISTE

=====										
Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen	

1 F.C. TERLANO	14	6	4	2	0	14	4	10	0	
2 S.V. ULTEN RAIFFEISEN	9	5	2	3	0	11	7	4	0	
3 S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	9	5	2	3	0	10	6	4	0	
4 S.V. TERMENO TRAMIN	9	6	3	0	3	13	11	2	0	
5 F.C. NALS	8	6	2	2	2	7	8	1	0	
6 F.C.D.ST.PAULS	7	5	2	1	2	10	10	0	0	
7 S.V. PRATO ALLO STELVIO	4	5	1	1	3	5	14	9	0	
8 S.S.V.WEINSTRASSE SUED	3	5	1	0	4	8	12	4	0	
9 S.C. SCHLANDERS	3	5	1	0	4	6	12	6	0	
*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*										

Campionato Provinciale: JUNIORES GIRONE:B
Landesmeisterschaft: JUNIOREN KREIS:B

DATA GIORNATA

23/10/10	6/A	NEUGRIES BOZEN BOLZANO	NEUMARKT EGNA	7 - 0
		PIANI	OLTRISARCO	1 - 0
		SARNTAL FUSSBALL	ALDEIN PETERSBERG	3 - 0
		VIRTUS DON BOSCO	HASLACHER S.V.	6 - 0
		VORAN LEIFERS	BOZNER	2 - 0

CLASSIFICA / RANGLISTE

=====										
Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen	

1 F.C. NEUGRIES BOZEN BOLZANO	18	6	6	0	0	27	3	24	0	
2 A.S. VIRTUS DON BOSCO	15	6	5	0	1	23	2	21	0	
3 A.S.C.SARNTAL FUSSBALL	15	6	5	0	1	16	8	8	0	
4 F.C. BOZNER	12	6	4	0	2	12	3	9	0	
5 SSV.D.VORAN LEIFERS	7	6	2	1	3	8	6	2	0	
6 A.S.D.OLTRISARCO	6	6	2	0	4	7	15	8	0	
7 SPVG ALDEIN PETERSBERG	4	6	1	1	4	3	15	12	0	
8 POL. PIANI	4	6	1	1	4	4	17	13	0	
9 F.C. NEUMARKT EGNA	4	6	1	1	4	6	22	16	0	
10 HASLACHER S.V.	3	6	1	0	5	5	20	15	0	
*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*										

Campionato Provinciale: JUNIORES **GIRONE:C**
Landesmeisterschaft: JUNIOREN **KREIS:C**

DATA GIORNATA

23/10/10 6/A AUSWAHL RIDNAUNTAL HOCHPUSTERTAL ALTA P. 3 - 0
 SCILIAR SCHLERN KLAUSEN CHIUSA 2 - 1
 SPORT CLUB MAREO BRESSANONE CALCIO 0 - 1
 SPORTVEREIN VARNA VAHRN CAMPO TRENS SV FREIENFELD 0 - 4

CLASSIFICA / RANGLISTE

```

=====
| Societa' | Punti | PG | PV | PN | PP | RF | RS | DR | Pen |
|-----|-----|----|----|----|----|----|----|----|----|
*-----*
| 1 G.S.D.BRESSANONE CALCIO | 18 | 6 | 6 | 0 | 0 | 18 | 9 | 9 | 0 |
| 2 S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD | 12 | 6 | 4 | 0 | 2 | 16 | 6 | 10 | 0 |
| 3 A.S.V.KLAUSEN CHIUSA | 12 | 6 | 4 | 0 | 2 | 13 | 10 | 3 | 0 |
| 4 AC.SG SCILIAR SCHLERN | 10 | 6 | 3 | 1 | 2 | 20 | 9 | 11 | 0 |
| 5 SPORTVEREIN VARNA VAHRN | 9 | 6 | 3 | 0 | 3 | 11 | 13 | 2- | 0 |
| 6 AUSWAHL RIDNAUNTAL | 7 | 6 | 2 | 1 | 3 | 14 | 16 | 2- | 0 |
| 7 SPORT CLUB MAREO | 1 | 6 | 0 | 1 | 5 | 1 | 13 | 12- | 0 |
| 8 A.F.C.HOCHPUSTERTAL ALTA P. | 1 | 6 | 0 | 1 | 5 | 6 | 23 | 17- | 0 |
*-----*
  
```

* = FUORI CLASSIFICA

Torneo: POOL JUNIORES **GIRONE:A**
Turnier: POOL JUNIOREN **KREIS:A**

DATA GIORNATA

23/10/10 7/A LUSON-LUSEN GAIS 4 - 4
 RASEN A.S.D. SPORT CLUB LAAS 3 - 0 (vdGS)
 SLUDERNO ST.MARTIN PASS 6 - 1
 TESIDO VELTURNO FELDTHURNS 1 - 4
 VAL BADIA BRUNICO BRUNECK AUSWAHL 5 - 2

CLASSIFICA / RANGLISTE

```

=====
| Societa' | Punti | PG | PV | PN | PP | RF | RS | DR | Pen |
|-----|-----|----|----|----|----|----|----|----|----|
*-----*
| 1 S.C. RASEN A.S.D. | 18 | 7 | 6 | 0 | 1 | 25 | 9 | 16 | 0 |
| 2 A.S. NAZ | 14 | 6 | 4 | 2 | 0 | 17 | 9 | 8 | 0 |
| 3 S.S.V.BRUNICO BRUNECK AUSWAHL | 13 | 6 | 4 | 1 | 1 | 19 | 15 | 4 | 0 |
| 4 U.S. VELTURNO FELDTHURNS | 10 | 6 | 3 | 1 | 2 | 18 | 8 | 10 | 0 |
| 5 F.C. GAIS | 10 | 6 | 2 | 4 | 0 | 17 | 13 | 4 | 0 |
| 6 A.S. SLUDERNO | 10 | 7 | 3 | 1 | 3 | 18 | 15 | 3 | 0 |
| 7 A.S.D.SPORT CLUB LAAS | 9 | 7 | 2 | 3 | 2 | 17 | 18 | 1- | 0 |
| 8 A.C.D.VAL BADIA | 6 | 6 | 1 | 3 | 2 | 13 | 18 | 5- | 0 |
| 9 S.C. ST.MARTIN PASS | 4 | 7 | 1 | 1 | 5 | 10 | 21 | 11- | 0 |
| 10 S.V. LUSON-LUSEN | 1 | 6 | 0 | 1 | 5 | 9 | 21 | 12- | 0 |
| 11 A.S.D.TESIDO | 1 | 6 | 0 | 1 | 5 | 11 | 27 | 16- | 0 |
*-----*
  
```

* = FUORI CLASSIFICA

Fase Qualificazione Campionato Regionale: ALLIEVI GIRONE:A
Qualifikationsphase Regionale Meisterschaft: A-JUGEND KREIS:A

DATA GIORNATA

20/10/10	3/R	LATSCH	LANA SPORTVEREIN	2 - 3
		MERANO MERAN CALCIO	ST.PAULS	2 - 0
21/10/10	3/R	MAIA ALTA OBERMAIS	NATURNS	1 - 2
24/10/10	4/R	LANA SPORTVEREIN	MAIA ALTA OBERMAIS	1 - 0
		MERANO MERAN CALCIO	LATSCH	2 - 0
		ST.PAULS	NATURNS	2 - 0

CLASSIFICA / RANGLISTE

```

=====
| Societa' | Punt | PG | PV | PN | PP | RF | RS | DR | Pen |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 1 U.S. LANA SPORTVEREIN | 20 | 9 | 6 | 2 | 1 | 24 | 12 | 12 | 0 |
| 2 F.C. MERANO MERAN CALCIO | 20 | 9 | 6 | 2 | 1 | 15 | 7 | 8 | 0 |
| 3 S.S.V.NATURNS | 13 | 9 | 4 | 1 | 4 | 16 | 14 | 2 | 0 |
| 4 F.C.D.ST.PAULS | 12 | 9 | 3 | 3 | 3 | 12 | 13 | 1- | 0 |
| 5 D.F.C.MAIA ALTA OBERMAIS | 10 | 9 | 3 | 1 | 5 | 14 | 14 | 0 | 0 |
| 6 S.V. LATSCH | 1 | 9 | 0 | 1 | 8 | 7 | 28 | 21- | 0 |
=====
* = FUORI CLASSIFICA

```

Fase Qualificazione Campionato Regionale: ALLIEVI GIRONE:B
Qualifikationsphase Regionale Meisterschaft: A-JUGEND KREIS:B

DATA GIORNATA

20/10/10	3/R	FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	BOZNER	12 - 1
		SALORNO RAIFFEISEN	SPORT CLUB ST.GEORGEN	1 - 2
		VIRTUS DON BOSCO	BRIXEN	1 - 5
24/10/10	4/R	BOZNER	SPORT CLUB ST.GEORGEN	2 - 1
		BRIXEN	SALORNO RAIFFEISEN	7 - 1
		FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	VIRTUS DON BOSCO	1 - 0

CLASSIFICA / RANGLISTE

```

=====
| Societa' | Punt | PG | PV | PN | PP | RF | RS | DR | Pen |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 1 S.S.V.BRIXEN | 24 | 9 | 8 | 0 | 1 | 26 | 6 | 20 | 0 |
| 2 FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL | 18 | 9 | 6 | 0 | 3 | 34 | 8 | 26 | 0 |
| 3 S.C.D.SPORT CLUB ST.GEORGEN | 15 | 9 | 5 | 0 | 4 | 16 | 20 | 4- | 0 |
| 4 A.S. VIRTUS DON BOSCO | 9 | 9 | 3 | 0 | 6 | 14 | 24 | 10- | 0 |
| 5 U.S.D.SALORNO RAIFFEISEN | 7 | 9 | 2 | 1 | 6 | 10 | 23 | 13- | 0 |
| 6 F.C. BOZNER | 7 | 9 | 2 | 1 | 6 | 11 | 30 | 19- | 0 |
=====
* = FUORI CLASSIFICA

```

Campionato Provinciale: ALLIEVI GIRONE:A
Landesmeisterschaft: A-JUGEND KREIS:A

DATA GIORNATA

23/10/10	6/A	CASTELBELLO CIARDES	TERLANO	3 - 3
		EYRS	PRATO ALLO STELVIO	0 - 2
		MAIA ALTA OBERMAIS	VAL PASSIRIA	0 - 0
		RIFFIAN KUENS	EPPAN	2 - 5
		SCHLANDERS	MALLES SPORTVEREIN MALS	0 - 2

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 A.S. MALLEES SPORTVEREIN MALS	15	6	5	0	0	13	0	13	0
2 F.C. TERLANO	11	6	3	2	0	21	11	10	0
3 A.F.C.EPPAN	10	6	3	1	2	16	11	5	0
4 A.S.V.RIFFIAN KUENS	10	6	3	1	1	18	14	4	0
5 S.C. VAL PASSIRIA	9	6	3	0	2	17	11	6	0
6 S.C. SCHLANDERS	6	6	2	0	4	11	16	5	0
7 A.S.D.CASTELBELLO CIARDES	4	6	1	1	3	10	18	8	0
8 S.V. PRATO ALLO STELVIO	4	6	1	1	4	8	18	10	0
9 D.S.V.EYRS	0	6	0	0	5	4	19	15	0
10 D.F.C.*MAIA ALTA OBERMAIS	0	6	0	0	0	0	0	0	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato Provinciale: ALLIEVI GIRONE: B
Landesmeisterschaft: A-JUGEND KREIS: B

DATA GIORNATA

23/10/10	6/A	STELLA AZZURRA A.S.D.	NEUGRIES BOZEN BOLZANO	2 - 2
		TERMENO TRAMIN	POOL LAIVES LEIFERS	2 - 0
		VORAN LEIFERS	AUER ORA	8 - 1
24/10/10	6/A	ATLETICO BOLZANO	WEINSTRASSE SUED	1 - 1
		BOLZANO 1996 BOZEN 1996	KALTERER SV FUSSBALL	4 - 0

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 F.C. BOLZANO 1996 BOZEN 1996	18	6	6	0	0	21	1	20	0
2 SSV.D.VORAN LEIFERS	13	6	4	1	1	19	5	14	0
3 S.V. TERMENO TRAMIN	13	6	4	1	1	10	9	1	0
4 S.S.V.WEINSTRASSE SUED	10	6	3	1	2	11	6	5	0
5 A.S.D.ATLETICO BOLZANO	9	6	2	3	1	10	10	0	0
6 F.C. NEUGRIES BOZEN BOLZANO	8	6	2	2	2	11	12	1	0
7 A.S.D.POOL LAIVES LEIFERS	7	6	2	1	3	6	13	7	0
8 A.S.V.KALTERER SV FUSSBALL	6	6	2	0	4	8	10	2	0
9 U.S. STELLA AZZURRA A.S.D.	1	6	0	1	5	5	19	14	0
10 S.C. AUER ORA	0	6	0	0	6	5	21	16	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato Provinciale: ALLIEVI GIRONE: C
Landesmeisterschaft: A-JUGEND KREIS: C

DATA GIORNATA

23/10/10	6/A	BRIXEN	RITTEN SPORT AMATEURSP.V	1 - 2
		LATZFONS VERDINGS	SPORTVEREIN VARNA VAHRN	6 - 2
24/10/10	6/A	GRIES A.S.D.	SCILIAR SCHLERN	8 - 0
		PLOSE	VIPITENO STERZING A.S.D.	2 - 1

CLASSIFICA / RANGLISTE

=====										
Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen	

1 SG LATZFONS VERDINGS	13	6	4	1	0	21	12	9	0	
2 F.C. GRIES A.S.D.	11	6	3	2	0	20	7	13	0	
3 C.F. VIPITENO STERZING A.S.D.	8	6	2	2	2	10	6	4	0	
4 RS.ASVRITTEN SPORT AMATEURSP.V	8	6	2	2	1	5	6	1-	0	
5 S.C. PLOSE	7	6	2	1	2	12	11	1	0	
6 AC.SG SCILIAR SCHLERN	3	6	1	0	4	7	21	14-	0	
7 SPORTVEREIN VARNA VAHRN	0	6	0	0	5	5	17	12-	0	
8 S.S.V.*BRIXEN	0	6	0	0	0	0	0	0	0	
*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*										

Campionato Provinciale: ALLIEVI GIRONE:D
Landesmeisterschaft: A-JUGEND KREIS:D

DATA GIORNATA

20/10/10	6/A	VAL BADIA	SEXTEN	1 - 0
23/10/10	6/A	COLLE CASIES PICHL GSIES	VINTL	5 - 0
		SCHABS	RISCONE S.V.REISCHACH	2 - 1
		STEGEN STEGONA	VALDAORA	0 - 6

CLASSIFICA / RANGLISTE

=====										
Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen	

1 S.S.V.COLLE CASIES PICHL GSIES	15	5	5	0	0	18	2	16	0	
2 S.S.V.AHRNTAL	11	5	3	2	0	11	2	9	0	
3 S.V. SCHABS	11	6	3	2	1	12	6	6	0	
4 S.V. VINTL	9	5	3	0	2	20	13	7	0	
5 A.S.D.VALDAORA	6	6	2	0	4	11	13	2-	0	
6 U.S. RISCONE S.V.REISCHACH	6	5	2	0	3	10	12	2-	0	
7 A.C.D.VAL BADIA	6	5	2	0	3	8	13	5-	0	
8 A.F.C.SEXTEN	5	5	1	2	2	8	6	2	0	
9 ASVSSDSTEGEN STEGONA	0	6	0	0	6	3	34	31-	0	
*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*										

Fase Qualificazione Campionato Regionale: GIOVANISSIMI GIRONE:A
Qualifikationsphase Regionale Meisterschaft: B-JUGEND KREIS:A

DATA GIORNATA

20/10/10	3/R	FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	MERANO MERAN CALCIO	1 - 2
		NATURNS	MAIA ALTA OBERMAIS	1 - 3
		ST.PAULS	VIRTUS DON BOSCO	5 - 4
24/10/10	4/R	MAIA ALTA OBERMAIS	MERANO MERAN CALCIO	0 - 4
		NATURNS	ST.PAULS	1 - 1
		VIRTUS DON BOSCO	FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	1 - 7

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 F.C. MERANO MERAN CALCIO	27	9	9	0	0	31	5	26	0
2 FUSBALLCLUB SUDTIROL SRL	21	9	7	0	2	45	10	35	0
3 D.F.C.MAIA ALTA OBERMAIS	13	9	4	1	4	17	15	2	0
4 S.S.V.NATURNS	11	9	3	2	4	16	16	0	0
5 F.C.D.ST.PAULS	7	9	2	1	6	14	32	18	0
6 A.S. VIRTUS DON BOSCO	0	9	0	0	9	7	52	45	0

* = FUORI CLASSIFICA

Fase Qualificazione Campionato Regionale: GIOVANISSIMI GIRONE:B**Qualifikationsphase Regionale Meisterschaft: B-JUGEND KREIS:B****DATA GIORNATA**

20/10/10	3/R	BOZNER	STELLA AZZURRA A.S.D.	0 - 3
24/10/10	4/R	BOLZANO 1996 BOZEN 1996	BOZNER	0 - 3
		SPORT CLUB ST.GEORGEN	BRIXEN	1 - 1

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 S.S.V.BRIXEN	17	7	5	2	0	13	3	10	0
2 S.C.D.SPORT CLUB ST.GEORGEN	13	7	4	1	2	15	10	5	0
3 F.C. BOZNER	8	7	2	2	3	11	15	4	0
4 U.S. STELLA AZZURRA A.S.D.	7	7	2	1	4	8	11	3	0
5 F.C. BOLZANO 1996 BOZEN 1996	3	6	1	0	5	4	12	8	0

* = FUORI CLASSIFICA

GIOR. DATA	SQUADRA OSPITANTE	SQUADRA OSPITE	COD.MOTIV.
03/R 20/10/10	BRIXEN	BOLZANO 1996 BOZEN 1996	R

Campionato Provinciale: GIOVANISSIMI GIRONE:A**Landesmeisterschaft: B-JUGEND KREIS:A****DATA GIORNATA**

23/10/10	6/A	EPPAN	MAIA ALTA OBERMAIS	7 - 0
		MERANO MERAN CALCIO	LANA SPORTVEREIN	4 - 2
		NALS	TERLANO	0 - 0
		SCHENNA SEKTION FUSSBALL	LATSCH	5 - 1
		VAL PASSIRIA	MALLES SPORTVEREIN MALS	2 - 4

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	18	6	6	0	0	31	2	29	0
2 A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	9	5	3	0	0	12	6	6	0
3 S.C. VAL PASSIRIA	7	6	2	1	2	15	12	3	0
4 U.S. LANA SPORTVEREIN	6	5	2	0	1	9	11	2	0
5 A.F.C.EPPAN	4	6	1	1	3	10	15	5	0
6 F.C. TERLANO	4	6	1	1	3	6	15	9	0
7 F.C. NALS	3	6	0	3	2	2	8	6	0
8 S.V. LATSCH	0	6	0	0	4	9	25	16	0
9 D.F.C.*MAIA ALTA OBERMAIS	0	6	0	0	0	0	0	0	0
10 F.C.*MERANO MERAN CALCIO	0	6	0	0	0	0	0	0	0

* = FUORI CLASSIFICA

GIOR. DATA	SQUADRA OSPITANTE	SQUADRA OSPITE	COD.MOTIV.
04/A 2/11/10	MALLES SPORTVEREIN MALS	LANA SPORTVEREIN	F

Campionato Provinciale: GIOVANISSIMI GIRONE: B
Landesmeisterschaft: B-JUGEND KREIS: B

DATA GIORNATA

23/10/10	7/A	BOLZANO 1996 BOZEN 1996	ATLETICO BOLZANO	2 - 3
		KALTERER SV FUSSBALL	WEINSTRASSE SUED	0 - 3
		TERMENO TRAMIN	POOL LAIVES LEIFERS	1 - 2
		VORAN LEIFERS	SARNTAL FUSSBALL	0 - 0

CLASSIFICA / RANGLISTE

```

=====
| Societa' | Punt | PG | PV | PN | PP | RF | RS | DR | Pen |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
*-----*
| 1 A.S.D.POOL LAIVES LEIFERS | 18 | 6 | 6 | 0 | 0 | 16 | 4 | 12 | 0 |
| 2 S.V. TERMENO TRAMIN | 12 | 6 | 4 | 0 | 1 | 19 | 10 | 9 | 0 |
| 3 A.S.C.SARNTAL FUSSBALL | 10 | 7 | 3 | 1 | 2 | 17 | 13 | 4 | 0 |
| 4 SSV.D.VORAN LEIFERS | 10 | 7 | 3 | 1 | 2 | 9 | 8 | 1 | 0 |
| 5 F.C. NEUMARKT EGNA | 9 | 6 | 3 | 0 | 2 | 23 | 8 | 15 | 0 |
| 6 S.S.V.WEINSTRASSE SUED | 7 | 6 | 2 | 1 | 3 | 10 | 10 | 0 | 0 |
| 7 A.S.D.ATLETICO BOLZANO | 6 | 7 | 2 | 0 | 4 | 9 | 13 | 4- | 0 |
| 8 U.S.D.SALORNO RAIFFEISEN | 4 | 5 | 1 | 1 | 2 | 7 | 9 | 2- | 0 |
| 9 SPVG ALDEIN PETERSBERG | 3 | 5 | 1 | 0 | 4 | 12 | 23 | 11- | 0 |
| 10 A.S.V.KALTERER SV FUSSBALL | 0 | 6 | 0 | 0 | 5 | 3 | 27 | 24- | 0 |
| 11 F.C. *BOLZANO 1996 BOZEN 1996 | 0 | 7 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
*-----*
GIOR. DATA SQUADRA OSPITANTE SQUADRA OSPITE COD.MOTIV.
07/A 23/10/10 SALORNO RAIFFEISEN ALDEIN PETERSBERG R

```

Campionato Provinciale: GIOVANISSIMI GIRONE: C
Landesmeisterschaft: B-JUGEND KREIS: C

DATA GIORNATA

23/10/10	6/A	BRIXEN	NEUGRIES BOZEN BOLZANO	2 - 1
		KLAUSEN CHIUSA	AUSWAHL RIDNAUNTAL	1 - 4
		VELTURNO FELDTHURNS	VIPITENO STERZING A.S.D.	3 - 0

CLASSIFICA / RANGLISTE

```

=====
| Societa' | Punt | PG | PV | PN | PP | RF | RS | DR | Pen |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
*-----*
| 1 AUSWAHL RIDNAUNTAL | 12 | 5 | 4 | 0 | 0 | 9 | 2 | 7 | 0 |
| 2 U.S. VELTURNO FELDTHURNS | 9 | 5 | 3 | 0 | 0 | 20 | 1 | 19 | 0 |
| 3 A.S. JUVENTUS CLUB BOLZANO | 7 | 5 | 2 | 1 | 1 | 9 | 3 | 6 | 0 |
| 4 C.F. VIPITENO STERZING A.S.D. | 5 | 6 | 2 | 0 | 3 | 13 | 13 | 0 | 1 |
| 5 D.S.V.MILLAND | 4 | 4 | 1 | 1 | 1 | 9 | 6 | 3 | 0 |
| 6 F.C. NEUGRIES BOZEN BOLZANO | 1 | 5 | 0 | 1 | 3 | 3 | 13 | 10- | 0 |
| 7 A.S.V.KLAUSEN CHIUSA | 1 | 6 | 0 | 1 | 4 | 5 | 30 | 25- | 0 |
| 8 S.S.V.*BRIXEN | 0 | 5 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 9 sq.B *NEUSTIFT | sq.B 0 | 5 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
*-----*
GIOR. DATA SQUADRA OSPITANTE SQUADRA OSPITE COD.MOTIV.
06/A 23/10/10 MILLAND NEUSTIFT sq.B R

```

Campionato Provinciale: **GIOVANISSIMI** **GIRONE:D**
Landesmeisterschaft: **B-JUGEND** **KREIS:D**

DATA GIORNATA

22/10/10	6/A	HOCHPUSTERTAL ALTA P.	CADIPIETRA STEINHAUS	0 - 5
23/10/10	6/A	NEUSTIFT	NAZ	4 - 4
		RASEN A.S.D.	SPORT CLUB ST.GEORGEN	2 - 6
24/10/10	6/A	BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	VAL BADIA	0 - 1

CLASSIFICA / RANGLISTE

```

=====
|      Societa'          | Punt | PG | PV | PN | PP | RF | RS | DR | Pen |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 1 S.S.V.CADIPIETRA STEINHAUS | 15 | 6 | 5 | 0 | 0 | 29 | 1 | 28 | 0 |
| 2 A.S. NAZ | 13 | 6 | 4 | 1 | 0 | 20 | 8 | 12 | 0 |
| 3 A.C.D.VAL BADIA | 13 | 6 | 4 | 1 | 1 | 12 | 7 | 5 | 0 |
| 4 A.F.C.HOCHPUSTERTAL ALTA P. | 10 | 6 | 3 | 1 | 2 | 16 | 11 | 5 | 0 |
| 5 S.S.V.BRUNICO BRUNECK AUSWAHL | 4 | 6 | 1 | 1 | 4 | 6 | 11 | 5 | 0 |
| 6 S.V. NEUSTIFT | 4 | 6 | 1 | 1 | 3 | 9 | 16 | 7 | 0 |
| 7 S.C. RASEN A.S.D. | 4 | 6 | 1 | 1 | 3 | 5 | 22 | 17 | 0 |
| 8 S.S.V.TAUFERS | 3 | 5 | 1 | 0 | 3 | 3 | 9 | 6 | 0 |
| 9 SPORTVEREIN TERENTEN | 0 | 5 | 0 | 0 | 4 | 6 | 21 | 15 | 0 |
| 10 S.C.D.*SPORT CLUB ST.GEORGEN | 0 | 6 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
=====
*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*
GIOR. DATA SQUADRA OSPITANTE SQUADRA OSPITE COD.MOTIV.
06/A 21/10/10 TAUFERS SPORTVEREIN TERENTEN R

```

Torneo: **GIOVANI CALCIATRICI GIOVANISSIME** **GIRONE:A**
Turnier: **JUNGE FUSSBALLSPIELERINNEN B-JUGEND** **KREIS:A**

DATA GIORNATA

23/10/10	6/A	SSV BRIXEN OBI	STELLA AZZURRA A.S.D.	0 - 5
24/10/10	6/A	EPPAN	VORAN LEIFERS	1 - 6
		RED LIONS TARSCH	UNTERLAND DAMEN	4 - 1
		VIPITENO STERZING A.S.D.	MAIA ALTA OBERMAIS	4 - 3

CLASSIFICA / RANGLISTE

```

=====
|      Societa'          | Punt | PG | PV | PN | PP | RF | RS | DR | Pen |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 1 D.F.C.MAIA ALTA OBERMAIS | 12 | 5 | 4 | 0 | 1 | 25 | 6 | 19 | 0 |
| 2 F.C. UNTERLAND DAMEN | 12 | 6 | 4 | 0 | 2 | 19 | 10 | 9 | 0 |
| 3 C.F. VIPITENO STERZING A.S.D. | 11 | 5 | 3 | 2 | 0 | 24 | 8 | 16 | 0 |
| 4 F.C. RED LIONS TARSCH | 10 | 6 | 3 | 1 | 2 | 21 | 10 | 11 | 0 |
| 5 U.S. STELLA AZZURRA A.S.D. | 8 | 5 | 2 | 2 | 1 | 15 | 8 | 7 | 0 |
| 6 A.S.D.SSV BRIXEN OBI | 6 | 6 | 2 | 0 | 4 | 6 | 20 | 14 | 0 |
| 7 SSV.D.VORAN LEIFERS | 5 | 5 | 1 | 2 | 2 | 11 | 12 | 1 | 0 |
| 8 A.F.C.EPPAN | 3 | 5 | 1 | 0 | 4 | 2 | 30 | 28 | 0 |
| 9 sq.B VIPITENO STERZING A.Ssq.B | 1 | 5 | 0 | 1 | 4 | 8 | 27 | 19 | 0 |
=====
*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*

```


Torneo: ESORDIENTI 11 contro 11 **GIRONE:A**
Turnier: C-JUGEND 11 gegen 11 **KREIS:A**

DATA GIORNATA

20/10/10	6/A	NATURNS	MERANO MERAN CALCIO	1 - 3
23/10/10	7/A	CERMES	EPPAN	3 - 1
		LAATSCH TAUFERS	ALTO ADIGE	0 - 3
		MERANO MERAN CALCIO	BOZNER	2 - 3
		NATURNS	SCHLANDERS	2 - 2
		ST.PAULS	LANA SPORTVEREIN	3 - 2
		TERLANO	MAIA ALTA OBERMAIS	3 - 1

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 F.C.D.ALTO ADIGE	18	7	6	0	1	20	7	13	0
2 F.C. TERLANO	16	7	5	1	1	17	11	6	0
3 U.S. LANA SPORTVEREIN	14	7	4	2	1	19	12	7	0
4 F.C.D.ST.PAULS	13	7	4	1	2	15	14	1	0
5 F.C. MERANO MERAN CALCIO	12	7	4	0	3	16	14	2	0
6 S.P.G.LAATSCH TAUFERS	11	7	3	2	2	14	14	0	0
7 S.S.V.NATURNS	10	7	3	1	3	15	14	1	0
8 F.C. BOZNER	8	7	2	2	3	11	16	5	0
9 S.C. SCHLANDERS	6	7	1	3	3	12	15	3	0
10 D.F.C.MAIA ALTA OBERMAIS	6	7	2	0	5	8	15	7	0
11 A.S.D.CERMES	4	7	1	1	5	10	15	5	0
12 A.F.C.EPPAN	1	7	0	1	6	9	19	10	0

* = FUORI CLASSIFICA

Torneo: ESORDIENTI 11 contro 11 **GIRONE:B**
Turnier: C-JUGEND 11 gegen 11 **KREIS:B**

DATA GIORNATA

23/10/10	7/A	AUER ORA	VIRTUS DON BOSCO	3 - 0
		BOZNER	sq.B SALORNO RAIFFEISEN	2 - 2
		BRONZOLO	POOL LAIVES LEIFERS	1 - 3
		NATURNS	sq.B KALTERER SV FUSSBALL	1 - 2
24/10/10	7/A	MARGREID	NEUGRIES BOZEN BOLZANO	1 - 3

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 F.C. NEUGRIES BOZEN BOLZANO	17	7	5	2	0	20	7	13	0
2 U.S.D.SALORNO RAIFFEISEN	17	7	5	2	0	19	9	10	0
3 sq.B BOZNER	sq.B 17	7	5	2	0	16	8	8	0
4 A.S.V.KALTERER SV FUSSBALL	16	7	5	1	1	17	7	10	0
5 S.C. AUER ORA	12	7	3	3	1	16	10	6	0
6 A.S.D.POOL LAIVES LEIFERS	12	7	3	3	1	16	13	3	0
7 sq.B NATURNS	sq.B 10	7	3	1	3	12	13	1	0
8 U.S. STELLA AZZURRA A.S.D.	5	6	1	2	3	12	14	2	0
9 A.S.V.MARGREID	4	7	1	1	5	10	16	6	0
10 SSV.D.VORAN LEIFERS	2	6	0	2	4	8	15	7	0
11 A.S. VIRTUS DON BOSCO	1	7	0	1	6	3	20	17	0
12 A.S. BRONZOLO	0	7	0	0	7	3	20	17	0

* = FUORI CLASSIFICA

GIOR. DATA	SQUADRA OSPITANTE	SQUADRA OSPITE	COD.MOTIV.
07/A 23/10/10	STELLA AZZURRA A.S.D.	VORAN LEIFERS	R

Torneo: ESORDIENTI 11 contro 11 **GIRONE:** C
Turnier: C-JUGEND 11 gegen 11 **KREIS:** C

DATA GIORNATA

23/10/10	7/A	ATLETICO BOLZANO	JUVENTUS CLUB BOLZANO	2 - 3
		BOLZANO 1996 BOZEN 1996	NAPOLI CLUB BOLZANO	2 - 3
		SCILIAR SCHLERN	VELTURNO FELDTHURNS	1 - 3
24/10/10	7/A	NEUGRIES BOZEN BOLZANsq.B	BOZNER sq.C	0 - 3
		SARNTAL FUSSBALL	TEIS TISO VILLNOESS FUNES	3 - 0

CLASSIFICA / RANGLISTE

=====											
Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen		

1 sq.C BOZNER sq.C	21	7	7	0	0	21	3	18	0		
2 FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	18	6	6	0	0	18	0	18	0		
3 A.S.C.SARNTAL FUSSBALL	18	7	6	0	1	18	5	13	0		
4 A.S.D.ATLETICO BOLZANO	15	7	5	0	2	15	13	2	0		
5 A.S. JUVENTUS CLUB BOLZANO	12	7	4	0	3	14	13	1	0		
6 U.S. VELTURNO FELDTHURNS	9	7	3	0	4	11	14	3	0		
7 NAPOLI CLUB BOLZANO	9	7	3	0	4	10	16	6	0		
8 F.C. GHERDEINA	7	6	2	1	3	10	11	1	0		
9 sq.B NEUGRIES BOZEN BOLZANsq.B	7	7	2	1	4	11	16	5	0		
10 F.C. BOLZANO 1996 BOZEN 1996	2	7	0	2	5	9	18	9	0		
11 TEIS TISO VILLNOESS FUNES	1	7	0	1	6	6	20	14	0		
12 AC.SG SCILIAR SCHLERN	1	7	0	1	6	6	20	14	0		
----- = FUORI CLASSIFICA -----*											
GIOR. DATA	SQUADRA OSPITANTE	SQUADRA OSPITE					COD.MOTIV.				
07/A 24/10/10	FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	GHERDEINA					R				

Torneo: ESORDIENTI 11 contro 11 **GIRONE:** D
Turnier: C-JUGEND 11 gegen 11 **KREIS:** D

DATA GIORNATA

23/10/10	7/A	AUSWAHL RIDNAUNTAL	PFALZEN	2 - 1
		CHIENES	BRIXEN	1 - 2
		DON BOSCO	PRAGS	0 - 3
		LA VAL	SPORT CLUB ST.GEORGEN	1 - 3
		MILLAND	S.LORENZO	1 - 2
		VIPITENO STERZING A.S.D.	NAZ	2 - 3

CLASSIFICA / RANGLISTE

=====											
Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen		

1 S.S.V.BRIXEN	21	7	7	0	0	20	3	17	0		
2 A.S.D.S.LORENZO	21	7	7	0	0	19	9	10	0		
3 S.C.D.SPORT CLUB ST.GEORGEN	17	7	5	2	0	18	9	9	0		
4 D.S.V.MILLAND	12	7	4	0	3	15	10	5	0		
5 S.V. PRAGS	12	7	4	0	3	15	13	2	0		
6 AUSWAHL RIDNAUNTAL	12	7	4	0	3	13	14	1	0		
7 A.S. NAZ	10	7	3	1	3	14	15	1	0		
8 A.S. CHIENES	9	7	3	0	4	13	12	1	0		
9 C.F. VIPITENO STERZING A.S.D.	4	7	1	1	5	11	20	9	0		
10 ASD.USDON BOSCO	2	7	0	2	5	5	18	13	0		
11 A.S.D.PFALZEN	1	7	0	1	6	8	18	10	0		
12 U.S. LA VAL	1	7	0	1	6	9	19	10	0		
----- = FUORI CLASSIFICA -----*											

Torneo: ESORDIENTI 9 contro 9 **GIRONE:A**
Turnier: C-JUGEND 9 gegen 9 **KREIS:A**

DATA GIORNATA

23/10/10 6/A VORAN LEIFERS MERANO MERAN CALCIO 3 - 1
 24/10/10 6/A POOL LAIVES LEIFERS JUVENTUS CLUB BOLZANO 3 - 1

CLASSIFICA / RANGLISTE

```

=====
|      Societa'          | Punt | PG | PV | PN | PP | RF | RS | DR | Pen |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 1 F.C. MOOS FLIESEN EDILVAR | 12 | 4 | 4 | 0 | 0 | 12 | 4 | 8 | 0 |
| 2 A.S.D.POOL LAIVES LEIFERS | 12 | 5 | 4 | 0 | 1 | 12 | 4 | 8 | 0 |
| 3 SSV.D.VORAN LEIFERS | 9 | 5 | 3 | 0 | 2 | 12 | 9 | 3 | 0 |
| 4 F.C. BOZNER | 7 | 5 | 2 | 1 | 2 | 9 | 11 | 2- | 0 |
| 5 F.C. MERANO MERAN CALCIO | 4 | 5 | 1 | 1 | 3 | 8 | 12 | 4- | 0 |
| 6 U.S. STELLA AZZURRA A.S.D. | 2 | 4 | 0 | 2 | 2 | 5 | 10 | 5- | 0 |
| 7 A.S. JUVENTUS CLUB BOLZANO | 0 | 4 | 0 | 0 | 4 | 4 | 12 | 8- | 0 |
=====
* = FUORI CLASSIFICA
GIOR. DATA SQUADRA OSPITANTE SQUADRA OSPITE COD.MOTIV.
05/A 17/10/10 JUVENTUS CLUB BOLZANO STELLA AZZURRA A.S.D. R
06/A 23/10/10 STELLA AZZURRA A.S.D. MOOS FLIESEN EDILVAR R
  
```

Torneo: ESORDIENTI 9 contro 9 **GIRONE:B**
Turnier: C-JUGEND 9 gegen 9 **KREIS:B**

DATA GIORNATA

23/10/10 6/A BRIXEN MILLAND 2 - 3
 24/10/10 6/A WELSCHNOFEN SPORTVEREIN VARNA VAHRN 1 - 3

CLASSIFICA / RANGLISTE

```

=====
|      Societa'          | Punt | PG | PV | PN | PP | RF | RS | DR | Pen |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 1 F.C.D.ALTO ADIGE | 12 | 4 | 4 | 0 | 0 | 11 | 2 | 9 | 0 |
| 2 SPORTVEREIN VARNA VAHRN | 12 | 5 | 4 | 0 | 1 | 13 | 7 | 6 | 0 |
| 3 S.S.V.BRIXEN | 7 | 6 | 2 | 1 | 3 | 10 | 13 | 3- | 0 |
| 4 D.S.V.MILLAND | 6 | 5 | 2 | 0 | 3 | 8 | 13 | 5- | 0 |
| 5 AUSWAHL RIDNAUNTAL | 5 | 4 | 1 | 2 | 1 | 8 | 8 | 0 | 0 |
| 6 A.S.V.KLAUSEN CHIUSA | 4 | 4 | 1 | 1 | 2 | 7 | 6 | 1 | 0 |
| 7 S.V. WELSCHNOFEN | 0 | 4 | 0 | 0 | 4 | 4 | 12 | 8- | 0 |
=====
* = FUORI CLASSIFICA
GIOR. DATA SQUADRA OSPITANTE SQUADRA OSPITE COD.MOTIV.
05/A 27/10/10 KLAUSEN CHIUSA WELSCHNOFEN R
06/A 24/10/10 ALTO ADIGE AUSWAHL RIDNAUNTAL R
  
```

GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / BESCHLUESSE DES SPORTRICHTERS

Il Giudice Sportivo, Reifer Josef, assistito dal suo sostituto Bardelli Angelo, dai collaboratori Spinelli Lorenzo, Eschgfäller Robert e Zanotti Norbert e dal rappresentante A.I.A., nella seduta del 27/10/10, hanno adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

Der Sportrichter, Reifer Josef, in Anwesenheit seines Vertreters Bardelli Angelo, der Mitarbeiter Spinelli Lorenzo, Eschgfäller Robert und Zanotti Norbert und des Vertreters des Schiedsrichterverbandes, haben in der Sitzung vom 27/10/10 folgende Entscheidungen, wie gänzlich angeführt, getroffen:

Campionato / Meisterschaft PROMOZIONE / LANDESLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 24/10/2010

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DES VEREINS

AMMENDA / GELDBUSSE

Euro 60,00 ST.MARTIN PASS
responsabilità oggettiva per la presenza di cinque persone estranee nello spazio antistante gli spogliatoi - objektive Verantwortung wegen der Anwesenheit von fünf aussenstehenden Personen auf dem Platz vor den Umkleidekabinen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

DAPUNT PATRICK (STEGEN STEGONA)
RANZI MICHAEL (WEINSTRASSE SUED)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV infr / Vergehen

SANTACHIARA DAVIDE (NEUGRIES BOZEN BOLZANO)
DORIGO EMANUEL (STEGEN STEGONA)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

BURGER THOMAS
HALLER ANDREAS
MUTSCHLECHNER MARKUS

(SCHENNA SEKTION FUSSBALL)
(ST.MARTIN PASS)
(STEGEN STEGONA)

**Campionato / Meisterschaft
1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA**

GARE DEL / SPIELE VOM 10/10/2010

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / BESCHLUSSE DES SPORTRICHTERS

gara del 10/10/2010 COLLE CASIES PICHL GSIES - MUHLBACH VALS
Preso atto della segnalazione della società S.S.V.COLLE CASIES PICHL GSIES e visto il supplemento di rapporto con il quale l'arbitro della gara ha ammesso di avere per mera svista invertito le società,
delibera
di rettificare l'attribuzione dell'ammenda di euro 60,00 riportata nel C.U.n.19 del 14.210.2010, dalla società COLLE CASIES PCHL GSIES alla società MUHLBACH VALS, stessa motivazione.
Nach Einsichtnahme in die Mitteilung des Vereins S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES und im Zusatzbericht des Schiedsrichters des Spiels, in dem er zugibt irrtuemlicherweise die Vereine verwechselt zu haben,
beschliesst
die Strafe von Euro 60,00 veroeffentlicht im O.R. nr. 19 des 14.10.10 anstatt dem Verein S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES dem Verein S.G. MUEHLBACH VALS mit der damaligen Begrueundung zu verhaengen.

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DES VEREINS

AMMENDA / GELDBUSSE

Euro 60,00 MUHLBACH VALS
vedi delibera / siehe Beschluss

GARE DEL / SPIELE VOM 19/10/2010

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

**SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV
infr / Vergehen**

SILGONER FLORIAN	(RODONGO S.V.RODENECK)
PLONER DANIEL	(TEIS TISO VILLNOESS FUNES)
TROCKER HANNES	(TEIS TISO VILLNOESS FUNES)

GARE DEL / SPIELE VOM 23/10/2010

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate
le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten
wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE / SPERRE ZWEI SPIELE

HANIGER CHRISTOPH	(MOOS FLIESEN EDILVAR)
-------------------	------------------------

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

**SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV
infr / Vergehen**

UNTERTHURNER ELMAR	(RIFFIAN KUENS)
--------------------	-----------------

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

PIXNER CHRISTIAN	(MOOS FLIESEN EDILVAR)
OBERSCHMIED FLORIAN	(RISCONE S.V.REISCHACH)
BURGER DANIEL	(RITTEN SPORT AMATEURSP.V)

GARE DEL / SPIELE VOM 24/10/2010

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate
le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten
wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

TORNATORE PAOLO	(PIANI)
-----------------	---------

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE / SPERRE ZWEI SPIELE

MORANDELL CHRISTOPH (KALTERER SV FUSSBALL)

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

KLEMENT THOMAS (NAZ)
OBERHOFER HANNES (VINTL)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

**SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV
infr / Vergehen**

GROSSRUBATSCHER MARTIN (MILLAND)
FEICHTER ELMAR (RASEN A.S.D.)
KAUFMANN GEORG (SPORT CLUB LAAS)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

SCANDELLA ROBERT (AUER ORA)
LAHNER FABIAN (MILLAND)
SALVADEI IVAN (MUHLBACH VALS)
TOMMASINI STEFANO (NEUMARKT EGNA)
ALTHUBER MATTHIAS (SPORTVEREIN TEREENTEN)
AICHNER RENE (TEIS TISO VILLNOESS FUNES)
DACCORDO ALESSIO (TERLANO)
PIRILLI MARCO (VINTL)

**Campionato / Meisterschaft
2[^] CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA**

GARE DEL / SPIELE VOM 24/10/2010

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / BESCHLUSSE DES SPORTRICHTERS

gara del 24/10/2010 HOCHPUSTERTAL ALTA P. - PFALZEN

- visto il rapporto dell'arbitro dal quale si rileva che il calciatore MAIR Michael n.4 dell'AFC HOCHPUSTERTAL ALTA P. al 42' del 2° tempo è stato ammonito;
- considerato che il provvedimento disciplinare non è stato possibile attribuirlo perchè il suddetto calciatore non risulta compreso tra i tesserati della società AFC HOCHPUSTERTAL ALTA P., per cui non aveva titolo a partecipare alla gara;
- visto l'art.17 comma 5 del C.G.S.,
delibera
- di comminare alla squadra dell'AFC HOCHPUSTERTAL ALTA P. la punizione sportiva della perdita della gara con il punteggio di 0-3;
- di infliggere:
 - . alla società suddetta l'ammenda di euro 60,00;
 - . al Dirigente Accompagnatore Ufficiale signor AMALTHOF Markus la inibizione a svolgere attività fino al 4/11/2010;
 - . al calciatore MAIR Michael la squalifica fino al 4/11/2010.

- nach Einsichtnahme in den Schiedsrichterbericht, aus dem hervorgeht, dass der Spieler MAIR Michael Nr. 4 des AFC HOCHPUSTERTAL ALTA P. in der 42. Minute der 2. Halbzeit verwarnt wurde;
- festgestellt, dass die Disziplinarmaßnahme nicht angewendet werden konnte, da der Spieler nicht fuer den Verein AFC HOCHPUSTERTAL ALTA P. als gemeldet aufscheint und somit kein Anrecht an der Teilnahme am obigen Spiel hatte;
- nach Einsichtnahme in den Art. 17 Komma 5 des SpGK,
beschliesst
- gegen die Mannschaft des Vereins AFC HOCHPUSTERTAL ALTA P. die sportliche Bestrafung des Spielverlustes mit dem Ergebnis von 0-3 zu verhaengen;
- den genannten Verein eine Geldbusse von Euro 60,00 aufzuerlegen;
- dem Mannschaftsbetreuer AMALTHOF Markus jegliche Verbandstaetigkeit bis zum 4/11/2010 zu untersagen;
- dem Spieler MAIR Michael jegliche Verbandstaetigkeit bis zum 4/11/10 zu untersagen.

GARE DEL / SPIELE VOM 23/10/2010

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

KANEIDER HARALD (TAUFERS)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE / SPERRE ZWEI SPIELE

DE ZORDO MARKUS (HASLACHER S.V.)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV infr / Vergehen

LOCCISANO PAOLO (AICHA AICHA)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

SEEBACHER DANIEL (HASLACHER S.V.)
 TIRLER MANUEL (HASLACHER S.V.)
 RAMOSER ANDREAS (VIPITENO STERZING A.S.D.)

GARE DEL / SPIELE VOM 24/10/2010

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DES VEREINS

PERDITA DELLA GARA / SPIELVERLUST

HOCHPUSTERTAL ALTA P.
vedi delibera / siehe Beschluss

AMMENDA / GELDBUSSE

- Euro 100,00 GIRLAN
Per avere i propri sostenitori, nell'arco della gara, urlato espressioni offensive nei confronti dell'arbitro.
weil die eigenen Anhaenger waehrend des gesamten Spiels, dem Schiedsrichter beleidigende Ausdruecke zuriefen.
- Euro 100,00 SCHLANDERS
perchè, a fine gara, i propri sostenitori lanciavano all'indirizzo dell'assistente di parte della società avversaria una bottiglietta d'acqua.
weil am Ende des Spiels, die eigenen Anhaenger eine Wasserflasche gegen den Schiedsrichterassistenten der Gegnermannschaft warfen.
- Euro 60,00 HOCHPUSTERTAL ALTA P.
vedi delibera / siehe Beschluss

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN DER FUNKTIONAERE

INIBIZ. A SVOLGERE ATTIVITA' FINO A/TATIGKETTUNTERSAGUNG BIS AM 4/11/2010

AMALTHOF MARKUS (HOCHPUSTERTAL ALTA P.)
vedi delibera / siehe Beschluss

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

GUERRINI GIANCARLO (SCHLANDERS)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE / SPERRE ZWEI SPIELE

SEYR EGON (FUSSBALL CLUB NIEDERDORF)
SCHWEIGKOFLENER SIMON (GIRLAN)

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

GUFLER MARTIN (TIROL)
ZAMBONI JACOPO (VORAN LEIFERS)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

**SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV
infr / Vergehen**

BELLOCCHIO IVAN	(BARBIANO)
PASUTTO MAURO	(BRONZOLO)
CLEMENTI ENGELBERT	(KLAUSEN CHIUSA)
HVALA WILLI	(KLAUSEN CHIUSA)
SAPELZA PETER	(SLUDERNO)
TELSER DOMINIK	(SLUDERNO)
LANZ ANDREAS	(TESIDO)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

RAINER THOMAS	(AUSWAHL RIDNAUNTAL)
TAPPEINER TIMOTHY	(CASTELBELLO CIARDES)
WIELANDER ARMIN	(CASTELBELLO CIARDES)
OBERHAMMER DAVID	(DIETENHEIM AUFHOFEN)
DI NARDA MARCO	(OLTRISARCO)
DAPRA CLAUDIO	(SCHABS)
LADURNER ALEX	(SCHABS)
GAMBARO THOMAS	(SCHLANDERS)
SCHWEMM STEFAN	(SCHLANDERS)
HASPINGER TOBIAS	(TESIDO)
PIRCHER DAVID	(ULTEN RAIFFEISEN)

**Campionato / Meisterschaft
3[^] CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA**

GARE DEL / SPIELE VOM 17/10/2010

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

DEMURU PHILIPP	(FORTEZZA)
----------------	------------

GARE DEL / SPIELE VOM 23/10/2010

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DES VEREINS

AMMENDA / GELDBUSSE

Euro 60,00 ST.PANKRAZ
per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza
Pubblica, peraltro assente - weil es unterlassen wurde dem Schieds=
richter die Anforderung des Sicherheitsdienstes vorzulegen, Dienst der
uebrigens abwesend war.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

SANTA THOMAS	(ALDEIN PETERSBERG)
BARBUSO MAURO	(ANDRIAN)
AKKARI ABDELHADI	(BARCELLONA)
CASTRIOTTA GOTTFRIED	(FORTEZZA)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

**SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV
infr / Vergehen**

HELL DAVID	(ALGUND RAFFEISEN A.S.D.)
DEMURU PHILIPP	(FORTEZZA)
WIEDMER PATRICK	(SAN GENESIO SV JENESIEN)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

DE MARTIIS DANIEL	(BARCELLONA)
WIELANDER ALEXANDER	(COLDRANO S.V.GOLDRAIN)
HAIACHER MARKUS	(FORTEZZA)
FEDERSPIEL LUKAS	(OBERLAND)
GRAF MICHAEL	(SPORTCLUB GSIESERTAL)
EGGER MANUEL	(ST.PANKRAZ)
FRICK LORENZ	(WIESEN)

GARE DEL / SPIELE VOM 24/10/2010

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate
le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten
wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DES VEREINS

AMMENDA / GELDBUSSE

Euro 60,00 RASA RAAS
responsabilità oggettiva per offese all'arbitro da parte di alcuni
sostenitori della propria squadra durante il secondo tempo - objekti=
ve Verantwortung wegen Schiedsrichterbeleidigung seitens eigener An=
haenger waehrend der zweien Halbzeit.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN DER FUNKTIONAERE

INIBIZ. A SVOLGERE ATTIVITA' FINO A/TATIGKETTUNTERSAGUNG BIS AM 4/11/2010

MAIR LEONHARD (BARBIANO)

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA / SPERRE FINO-AL/BIS AM 18/11/2010

KOFLER ALEX (RASA RAAS)

A CARICO ASSISTENTI ARBITRO / ZU LASTEN DER SCHIEDSRICHTERASSISTENTEN

SQUALIFICA / SPERRE FINO-AL/BIS AM 11/11/2010

STEINER HELMUT (MUHLWALD)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE / SPERRE ZWEI SPIELE

DALLA SANTA IVAN (MUHLWALD)
WEGER FLORIAN (MUHLWALD)

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

KERSCHBAUMER DIETER (GOSSENSASS)
DELFABBRO LORIS (LAGHETTI RAIFFEISEN)
STEINER MARKUS (MUHLWALD)
STAMPFER MATTHIAS (VAL BADIA)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

**SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV
infr / Vergehen**

MATTUZZI DINO (LAGHETTI RAIFFEISEN)
BACHER MICHAEL (PERCHA)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

RABANSER STEFAN (BARBIANO)
UNTERTHINER DANIEL (LAION LAJEN SEZ.CALCIO)
HINTEREGGER JOACHIM (LUSON-LUSEN)
HUBER MICHAEL (LUSON-LUSEN)
MICHAELER MARTIN (RASA RAAS)
WACHTLER MARTIN (RASA RAAS)
PESAVENTO MARCO (STELLA AZZURRA A.S.D.)
VITTUR DEVIS (VAL BADIA)

**Campionato / Meisterschaft
FEMMINILE / DAMEN SERIE D**

GARE DEL / SPIELE VOM 23/10/2010

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / BESCHLUSSE DES SPORTRICHTERS

gara del 23/10/2010 PARCINES PEZ - STELLA AZZURRA A.S.D.

- visto il rapporto dell'arbitro dal quale si rileva che la calciatrice GIRON LEVANO Rosa n.10 dell'US STELLA AZZURRA al 10' del 2° tempo è stata ammonita;
- considerato che il provvedimento non è stato possibile attribuirlo perchè la suddetta calciatrice non risulta compresa tra i tesserati della società US STELLA AZZURRA, per cui non aveva titolo a partecipare alla gara;
- visto l'art.17 comma 5 del C.G.S.,
delibera
- di comminare alla squadra dell'US STELLA AZZURRA la punizione sportiva della perdita della gara con il punteggio conseguito sul campo di 11-0;
- di infliggere:
 - . alla società suddetta l'ammenda di euro 60,00;
 - . alla calciatrice GIRON LEVANO Rosa la squalifica fino al 4/11/2010
- nach Einsichtnahme in den Schiedsrichterbericht, aus dem hervorgeht, dass die Spielerinn GIRON LEVANO Rosa Nr. 10 des US STELLA AZZURRA in der 10. Minute der 2. Halbzeit verwarnt wurde;
- festgestellt, dass die Disziplinarmaßnahme nicht angewendet werden konnte, da die Spielerin nicht fuer den Verein US STELLA AZZURRA als gemeldet aufscheint und somit kein Anrecht an der Teilnahme am obigen Spiel hatte;
- nach Einsichtnahme in den Art. 17 Komma 5 des SpGK,
beschliesst
- gegen die Mannschaft des Vereins US STELLA AZZURRA die sportliche Bestrafung des Spielverlustes mit dem auf dem Spielfeld erzielten Ergebnis von 11-0 zu verhaengen;
- dem Verein US STELLA AZZURRA eine Geldbusse von Euro 60,00 aufzuerlegen;
- der Spielerin GIRON LEVANO Rosa jegliche Verbandstaetigkeit bis zum 4/11/2010 zu untersagen.

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DES VEREINS

PERDITA DELLA GARA / SPIELVERLUST

STELLA AZZURRA A.S.D.
vedi delibera / siehe Beschluss

AMMENDA / GELDBUSSE

Euro 60,00 STELLA AZZURRA A.S.D.
vedi delibera / siehe Beschluss

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

COLOPRISTI EMO

(STELLA AZZURRA A.S.D.)

GARE DEL / SPIELE VOM 24/10/2010

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

PRUGGER RUTH

(ALDEIN PETERSBERG)

<p style="text-align: center;">Campionato / Meisterschaft CALCIO A CINQUE / KLEINFELDFUSSBALL SERIE C2</p>

GARE DEL / SPIELE VOM 22/10/2010

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE / SPERRE ZWEI SPIELE

CLAPS DANIELE

(HOLIDAY)

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

VERDI LUCA

(KICKERS BOLZANO BOZEN)

**Campionato Prov. / Landesmeisterschaft
JUNIORES / JUNIOREN**

GARE DEL / SPIELE VOM 16/10/2010

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

RIGOTTI ANDREA	(KLAUSEN CHIUSA)
BAZZANELLA GABRIELE	(VORAN LEIFERS)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV infr / Vergehen

NICOLO ROBERTO	(OLTRISARCO)
----------------	--------------

GARE DEL / SPIELE VOM 23/10/2010

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE / SPERRE ZWEI SPIELE

FLEISCHMANN MARTIN	(SCHLANDERS)
--------------------	--------------

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

MARINARO ALESSANDRO	(BOZNER)
WINKLER JULIAN	(KLAUSEN CHIUSA)
WENIN MANUEL	(NALS)
FRENES EGON	(SPORT CLUB MAREO)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

LA FERLA STEFAN	(CAMPO TRENS SV FREIENFELD)
MARCON STEFANO	(CAMPO TRENS SV FREIENFELD)
FRENNER GABRIEL	(SPORT CLUB MAREO)
VALLAZZA PAOLO	(SPORT CLUB MAREO)
KASERER BENJAMIN	(VORAN LEIFERS)

Torneo / Turnier
POOL JUNIORES / POOL JUNIOREN

GARE DEL / SPIELE VOM 9/10/2010

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / BESCHLUSSE DES SPORTRICHTERS

gara del 9/10/2010 LUSON-LUSEN - VELTURNO FELDTHURNS

Preso atto della segnalazione della società VELTURNO FELDTHURNS e visto il supplemento di rapporto con il quale l'arbitro della gara ha ammesso di avere per mera svista invertito le società,

delibera

di rettificare il risultato finale della gara in oggetto da 7-1, come erroneamente indicato nel C.U.n.19 del 14.10.2010, a 1-7 a favore del VELTURNO FELDTHURNS.

Nach Einsichtnahme in die Mitteilung des Vereins VELTURNO FELDTHURNS und im Zusatzbericht des Schiedsrichters des Spiels, in dem er zugibt irrtuemlicherweise die Vereine verwechselt zu haben,

beschliesst

das Endergebnis des genannten Spiels von 7-1, wie irrtuemlicherweise im O.R. nr.19 des 14.10.2010 veroeffentlicht, in 1-7 zu Gunsten des Vereins VELTURNO FELDTHURNS zu aendern.

GARE DEL / SPIELE VOM 23/10/2010

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / BESCHLUSSE DES SPORTRICHTERS

gara del 23/10/2010 RASEN A.S.D. - SPORT CLUB LAAS

vista la distinta dei calciatori della squadra della società ASD SPORT CLUB LAAS, allegata al rapporto dell'arbitro, dalla quale si rileva che durante la gara in oggetto sono stati impiegati n.5 calciatori "fuori quota", anzicchè fino a un massimo di quattro, come previsto dal C.U. n.1 del 1° luglio 2010 della L.N.D. relativo alla stagione sportiva in corso,

delibera

- di comminare alla squadra dello SPORT CLUB LAAS la punizione sportiva della perdita della gara con il punteggio di 0-3:

- di infliggere:

. alla suddetta società l'ammenda di euro 60,00;

. al Dirigente Accompagnatore Ufficiale signor PINGGERA Thomas la inibizione a svolgere attività fino al 4/11/2010.

Nach Ueberpruefung der dem Schiedsrichterbericht beigelegten Spielerliste der Mannschaft des ASD SPORT CLUB LAAS, aus der hervorgeht, dass waehrend des obigen Spiels fuef anstatt der maximal vier Spieler "ausser Altersgrenze" eingesetzt wurden, so wie im O.R. Nr. 1 der N.A.L. fuer die Spielsaison 2010/2011 festgelegt wurde,

beschliesst

- gegen die Mannschaft SPORT CLUB LAAS die sportliche Bestrafung des Spielverlustes mit dem Ergebnis von 0-3 zu verhaengen;

- den genannten Verein eine Geldbusse von Euro 60,00 aufzuerlegen;

- dem Mannschaftsbetreuer PINGGERA Thomas jegliche Verbanstaetigkeit bis zum 4/11/2010 zu untersagen.

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DES VEREINS

PERDITA DELLA GARA / SPIELVERLUST

SPORT CLUB LAAS
vedi delibera / siehe Beschluss

AMMENDA / GELDBUSSE

Euro 60,00 SLUDERNO
Per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.
weil es unterlassen wurde dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, Dienst der zudem abwesend war.

Euro 60,00 SPORT CLUB LAAS
vedi delibera / siehe Beschluss

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN DER FUNKTIONAERE

INIBIZ. A SVOLGERE ATTIVITA' FINO A/TATIGKETTUNTERSAGUNG BIS AM 4/11/2010

PINGGERA THOMAS (SPORT CLUB LAAS)
vedi delibera / siehe Beschluss

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE / SPERRE ZWEI SPIELE

PLAICKNER ANDREAS (RASEN A.S.D.)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

SCHOENTHALER PETER (SPORT CLUB LAAS)

<p style="text-align: center;">Fase Qualificazione Campionato Regionale ALLIEVI Qualifikationsphase Regionalmeisterschaft A - JUGEND</p>

GARE DEL / SPIELE VOM 21/10/2010

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

SCHROTT MAXIMILIAN

(MAIA ALTA OBERMAIS)

GARE DEL / SPIELE VOM 24/10/2010

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

BOJERI ALEX

(BOZNER)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV infr / Vergehen

VIRZI DANIELE

(SALORNO RAIFFEISEN)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

VILLOTTI FRANCESCO

(BOZNER)

**Campionato Prov. / Landesmeisterschaft
ALLIEVI / A - JUGEND**

GARE DEL / SPIELE VOM 23/10/2010

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

KOFLER DANIEL

(AUER ORA)

RACAJ EGZON

(RISCONE S.V.REISCHACH)

AUSSERHOFER MATTHIAS

(STEGEN STEGONA)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

GRAUS PATRICK	(BRIXEN)
TELFSEER JOHANNES	(RIFFIAN KUENS)
ADAMI IVAN	(SCHLANDERS)
BURGER MICHAEL	(SPORTVEREIN VARNA VAHRN)

GARE DEL / SPIELE VOM 24/10/2010

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

LEITNER MIRKO	(PLOSE)
KOFLER MANUEL	(VIPITENO STERZING A.S.D.)

<p>Fase Qualificazione Campionato Regionale GIOVANISSIMI Qualifikationsphase Regionalmeisterschaft B - JUGEND</p>

GARE DEL / SPIELE VOM 20/10/2010

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

PRATZNER MICHAEL	(NATURNS)
------------------	-----------

GARE DEL / SPIELE VOM 24/10/2010

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DES VEREINS

AMMENDA / GELDBUSSE

Euro 60,00 SPORT CLUB ST.GEORGEN
perchè, per tutta la durata della gara, i propri sostenitori profferivano espressioni offensive ed irriguardose verso il direttore di gara.
weil im Laufe des gesamten Spiels, die eigenen Anhaenger beleidigende und respektlose Ausdruecke dem Schiedsrichter zuriefen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

WILLEIT MATTHIAS (SPORT CLUB ST.GEORGEN)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

SANSON SILVAN (NATURNS)

**Campionato Prov. / Landesmeisterschaft
GIOVANISSIMI / B - JUGEND**

GARE DEL / SPIELE VOM 23/10/2010

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / BESCHLUSSE DES SPORTRICHTERS

gara del 23/10/2010 VELTURNO FELDTHURNS - VIPITENO STERZING A.S.D
- visti gli atti ufficiali dai quali si rileva che la gara non è stata disputata per la mancata presentazione sul terreno di gioco della squadra della società C.F.VIPITENO STERZING A.S.D.;
- visti l'art.53 delle N.O.I.F. e l'art.17/1 del C.G.S.,nonchè il C.U. n.1 del S.G.S.in data 1° luglio 2010 relativo alla stagione sportiva 2010/2011,

delibera

di comminare alla squadra del VIPITENO STERZING la punizione sportiva della perdita della gara con il punteggio di 0-3; la penalizzazione di un punto in classifica e l'ammenda di euro 25,00 per prima rinuncia.

- festgestellt, dass aus den offiziellen Akten hervorgeht, dass das Spiel wegen Nichtantretens auf dem Spielfeld der Mannschaft des Vereins C.F. VIPITENO STERZING A.S.D. nicht ausgetragen werden konnte;

- nach Einsichtnahme in den Art. 53 der N.O.I.F. und Art. 17/1 des SpGK sowie des O.R. nr. 1 des 01. Juli 2010 der Sportsaison 2010/11, beschliesst

gegen die Mannschaft des Vereins VIPITENO STERZING die sportliche Bestrafung des Spielverlustes mit dem Ergebnis von 3-0 zu verhaengen, den Abzug eines Punktes in der Tabelle anzuordnen sowie eine Geldbusse wegen des ersten Verzichts von Euro 25,00 zu verhaengen.

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DES VEREINS

PERDITA DELLA GARA / SPIELVERLUST

VIPITENO STERZING A.S.D.
vedi delibera / siehe Beschluss

PUNTI PENALIZZAZIONE / PUNKTEVERLUST IN DER RANGLISTE

VIPITENO STERZING A.S.D. 1
vedi delibera / siehe Beschluss

AMMENDA / GELDBUSSE

Euro 25,00 VIPITENO STERZING A.S.D.
vedi delibera / siehe Beschluss

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

BERISHA FLORIM (SARNTAL FUSSBALL)
RONCADOR MARC (TERMENO TRAMIN)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

HELLWEGGER MICHAEL (SARNTAL FUSSBALL)
PSENNER DENNIS (TERMENO TRAMIN)

<p style="text-align: center;">Torneo GIOVANI CALCIATRICI GIOVANISSIME Turnier JUNGE FUSSBALLSPIELERINNEN B- JUGEND</p>

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

<p style="text-align: center;">Torneo / Turnier ESORDIENTI 11 contro 11 / C - JUGEND 11 gegen 11</p>

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

<p style="text-align: center;">Torneo / Turnier ESORDIENTI 9 contro 9 / C - JUGEND 9 gegen 9</p>

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

Coppa Provincia / Landespokal
1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 13/10/2010

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

I AMMONIZIONE / VERWARNUNG

BRUNNER ALEX	(MOOS FLIESEN EDILVAR)
PICHLER MARC	(MOOS FLIESEN EDILVAR)
TSCHOLL ROBERT	(MOOS FLIESEN EDILVAR)
GASSER MICHAEL	(NAZ)

COMMISSIONE DISCIPLINARE DEL 27/10/2010

La Commissione Disciplinare Territoriale presso il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano costituita dall'avv. Giuliano D'Alessandro (Presidente) nonché avv. Alberto Valentini e avv. Marco Emer (componenti) con l'assistenza del signor Benedetti Renato, rappresentante A.I.A. nella riunione del giorno 27.10.2010 in Bolzano ha assunto la seguente decisione.

RECLAMO DELLA SOCIETA' ASC PLOSE CALCIO AVVERSO LA DECISIONE DEL GIUDICE SPORTIVO SUL C.U. N. 20 DEL 21.10.2010 RELATIVAMENTE ALLA RIPETIZIONE DELLA GARA DEL 10.10.2010 ASC PLOSE – FC NEUGRIES (CAMPIONATO DI PROMOZIONE)

La società ASC PLOSE, con ricorso ritualmente presentato ha impugnato il provvedimento, con il quale il G.S. ha disposto la ripetizione della Gara del campionato di Promozione ASC PLOSE – FC NEUGRIES.

La ricorrente contesta la decisione del Giudice Sportivo che ha disposto la ripetizione della gara in relazione all'errore tecnico riconosciuto dall' arbitro (mancata espulsione di un calciatore ammonito due volte).

DISZIPLINARKOMMISSION VOM 27/10/2010

Die Disziplinarkommission beim Autonomen Landeskomitee Bozen, zusammengesetzt aus Avv. Giuliano D'Alessandro (Präsident) sowie aus Avv. Alberto Valentini und Avv. Marco Emer (Mitglieder) mit dem Beistand des Herrn Benedetti Renato, Vertreter der A.I.A. hat in der Sitzung vom 27.10.2010 in Bozen folgende Entscheidung getroffen:

REKURS DES VEREINS ASC PLOSE GEGEN DIE ENTSCHEIDUNG DES SPORTRICHTERS LAUT RUNDSCHREIBEN NR. 20 VOM 21.10.2010 BETREFFEND DIE WIEDERHOLUNG DES SPIELES ASC PLOSE – FC NEUGRIES VOM 10.10.2010 (MEISTERSCHAFT LANDESLIGA)

Mit ordnungsgemäss vorgebrachtem Rekurs hat der Verein ASC PLOSE die Entscheidung des Sportrichters angefochten, mit welcher die Wiederholung des Spieles der Meisterschaft Landesliga ASC PLOSE – FC NEUGRIES verfügt hatte.

Der rekursstellende Verein bestreitet die Entscheidung des Sportrichters bezüglich die Wiederholung des Spieles wegen anerkannten technischen Fehler des Schiedsrichters (fehlender Platzverweis eines Spielers welcher zwei mal die gelbe Karte erhalten hat).

<p>Il reclamo è infondato. Il fatto emerge chiaramente dal rapporto dell'arbitro. Osservato che il rapporto dell'arbitro in base all'art. 35, comma 1, C.G.S., fa piena prova.</p> <p style="text-align: center;">P.Q.M.</p> <p>La Commissione delibera di respingere il ricorso e dispone l'incameramento della tassa reclamo.</p>	<p>Die Beschwerde ist unbegründet. Die Tatsache geht aus dem Bericht des Schiedsrichters deutlich hervor. Erwogen, dass dem Bericht des Schiedsrichters laut Art. 35, Absatz 1, PSG, volle Beweiskraft zukommt.</p> <p style="text-align: center;">A.D.G.</p> <p>Beschliesst die Kommission die Abweisung des Rekurses und den Einbehalt der Rekursgebuehr.</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<u>COMMISSIONE DISCIPLINARE DEL 27/10/2010</u>	<u>DISZIPLINARKOMMISSION VOM 27/10/2010</u>
<p>La Commissione Disciplinare Territoriale presso il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano costituita dall'avv. Giuliano D'Alessandro (Presidente) nonché Avv. Alberto Valentini e Avv. Marco Emer (componenti) con l'assistenza del signor Benedetti Renato, rappresentante A.I.A. nella riunione del giorno 27.10.2010 in Bolzano ha assunto la seguente decisione.</p> <p>RECLAMO DELLA SOCIETA' ASD ATLETICO BOLZANO AVVERSO LA DECISIONE DEL GIUDICE SPORTIVO SUL C.U. N. 17 DEL 30.09.2010 RELATIVAMENTE ALLA GARA DEL 26.09.2010 ASD ATLETICO BOLZANO - BOLZANO 96 (CAMPIONATO PROV. ALLIEVI)</p> <p>La società ASD ATLETICO BOLZANO, con ricorso ritualmente presentato ha impugnato il provvedimento, con il quale il G.S. ha disposto l'inibizione del dirigente Toro Sebastiano dell'ASD ATLETICO BOLZANO a tutto il 30.11.2011 e l'ammenda di € 300,00 a carico della società'.</p> <p>La ricorrente contesta la decisione del Giudice Sportivo e si riporta al ricorso ed ai contenuti del verbale di audizione, chiedendo l'acquisizione dello stralcio del comunicato dd. 21.10.2010, chiedendo la riduzione dell'inibizione del dirigente e la riduzione dell'ammenda.</p> <p>Il reclamo non e del tutto infondato. Il fatto emerge dal rapporto dell'arbitro e trova conferma dal verbale di audizione dell' arbitro medesimo. Osservato che il rapporto dell'arbitro in base all'art. 35, comma 1, C.G.S., fa piena prova, tuttavia l'entita' delle sanzioni comminate appare eccessiva.</p>	<p>Die Disziplinarkommission beim Autonomen Landeskomitee Bozen, zusammengesetzt aus Avv. Giuliano D'Alessandro (Präsident) sowie aus Avv. Alberto Valentini und Avv. Marco Emer (Mitglieder) mit dem Beistand des Herrn Benedetti Renato, Vertreter der A.I.A. hat in der Sitzung vom 27.10.2010 in Bozen folgende Entscheidung getroffen:</p> <p>REKURS DES VEREINS ASD ATLETICO BOLZANO GEGEN DIE ENTSCHEIDUNG DES SPORTRICHTERS LAUT RUNDSCHREIBEN NR. 17 VOM 21.10.2010 BETREFFEND DES SPIELES ASD ATLETICO BOLZANO - BOLZANO 96 VOM 26.09.2010 (LANDESMEISTERSCHAFT A-JUGEND)</p> <p>Mit ordnungsgemaess vorgebrachtem Rekurs hat der Verein ASD ATLETICO BOLZANO die Entscheidung des Sportrichter angefochten, mit welcher die Sperre des Funktionaers Toro Sebastiano vom ASD ATLETICO BOLZANO bis zum 30.11.2011 und die Verhaengung der Geldbusse in Hoehe von € 300,00 verfuegt hatte. Der rekursstellende Verein bestreitet die Entscheidung des Sportrichter und beruft sich auf die eingebrachte Beschwerde sowie auf den Inhalt des Anhoerungsprotokolles und beantragt die Vorlage des Auszuges des Rundschreibens vom 21.10.2010. Es wird in Annahme des Rekurses die Reduzierung der Sperre gegen des Funktionaers beantragt, sowie der Geldbusse. Die Beschwerde ist nicht unbegründet. Die Tatsache geht aus dem Bericht des Schiedsrichters und aus dem Anhoerungsprotokoll hervor. Erwogen, dass dem Bericht des Schiedsrichters laut Art. 35, Absatz 1, PSG, volle Beweiskraft zukommt, erscheint das Ausmass der verhaengten Strafen trotzdem uebertrieben.</p>

P.Q.M.

La Commissione delibera in parziale accoglimento del ricorso di ridurre l'inibizione al dirigente Toro Sebastiano a tutto il 30.04.2011 e di comminare alla societa' ASD ATLETICO BOLZANO l'ammenda di € 200,00 e dispone la restituzione della tassa reclamo.

A.D.G.

Beschliesst die Kommission in teilweiser Annahme des Rekurses die Sperre gegen des Funktionaers Toro Sebastino bis zum 30.04.2011 und gegen den Verein ASD ATLETICO BOLZANO die Geldbusse von € 200,00 zu verhaengen. Es wird die Rueckerstattung der Rekursgebuehr verfuegt.

Le ammende irrogate con il presente comunicato ufficiale dovranno essere versate al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano - Via Buozzi 9/B - 39100 Bolzano entro il 05/11/2010.

"Si precisa che, in caso di dubbi, l'interpretazione del Comunicato Ufficiale ha luogo sulla base del testo italiano."

PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL COMITATO DI BOLZANO, 28/10/2010.

Il Segretario – Der Sekretär
Roberto Mion

Die in diesem Rundschreiben verhängten Strafen müssen beim Autonomen Provinzialkomitee von Bozen, Buozzistraße 9/B, - 39100 Bozen - bis spätestens 05/11/2010 eingehen.

"Wir weisen darauf hin, daß für die Auslegung des Rundschreibens in Zweifelsfällen der italienische Text ausschlaggebend ist."

VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN DER TAFEL DES AUTONOMEN LANDESOMITEE BOZEN AM 28/10/2010.

Il Presidente - Der Präsident
Karl Rungger



**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buozzi Strasse 9/B – 39100 BOLZANO/BOZEN

Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Mail: combolzano@postalnd.it

www.lnd.it - www.figctaa.it - www.settoregiovanile.figc.it



Corso CONI – FIGC per Istruttori di Scuola Calcio

Kurs CONI – FIGC für Trainer der Fußballschulen

La Società – Der Verein _____

iscrive le seguenti persone al Corso:

meldet folgende Personen für den Kurs:

CONI - F.I.G.C.
per “istruttore della Scuola Calcio”

CONI - F.I.G.C.
für “Trainer der Fußballschule”

Sig. / Sig.ra - Herr. / Frau _____

Sig. / Sig.ra - Herr. / Frau _____

Sig. / Sig.ra - Herr. / Frau _____

Sig. / Sig.ra - Herr. / Frau _____

Sig. / Sig.ra - Herr. / Frau _____

Sig. / Sig.ra - Herr. / Frau _____

Firma Presidente
Unterschrift Vereinspräsident

Timbro società
Vereinstempel

Il presente modulo dovrà essere inviato al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro il **02/11/2010**
via Fax al numero **0471/262577** o via email: combolzano@postalnd.it

Dieses Formular muss dem Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb **02/11/2010** zugesandt werden.
mittels Fax an die Nummer **0471/262577** oder email: combolzano@postalnd.it



**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Roma/Romstr. 96 – 39100 BOLZANO/BOZEN

Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Mail: combolzano@postalnd.it - figcbz@dnet.it

www.lnd.it - www.figctaa.it - www.settoregiovanile.figc.it



Modulo d'iscrizione / Anmeldeformular

Torneo post Campionato Girone d'Andata
JUNIORES e ALLIEVI

Turnier am Ende der Hinrundenmeisterschaft
JUNIOREN und A – JUGEND

La Società – Der Verein _____ Matr. _____

iscrive la propria squadra al Torneo Post
Campionato del Girone d'Andata:

meldet die Mannschaft an das Turnier am
Ende der Hinrundenmeisterschaft an:

JUNIORES / JUNIOREN

ALLIEVI / A – JUGEND

Responsabile Squadra
Verantwortlicher Mannschaft _____

Cellulare – Handy _____

Timbro Società
Vereinsstempel

Il Presidente
Der Präsident

Il presente modulo dovrà essere inviato al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano **entro il 30/10/2010**
via Fax al numero 0471/262577 o via email: combolzano@postalnd.it

Dieses Formular muss dem Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb **30/10/2010 zugesandt werden.**
mittels Fax an die Nummer 0471/262577 oder email: combolzano@postalnd.it



**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Roma/Romstr. 96 – 39100 BOLZANO/BOZEN

Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Mail: combolzano@postalnd.it - figcbz@dnet.it

www.lnd.it - www.figctaa.it - www.settoregiovanile.figc.it



Modulo d'iscrizione / Anmeldeformular

**Torneo indoor
ESORDIENTI, PULCINI e PICCOLI AMICI**

**Turnier indoor
C – , D – und E – JUGEND**

La Società – Der Verein _____ Matr. _____

iscrive la propria squadra al Torneo indoor
presso la Palestra Palasport in Via Resia a
Bolzano:

meldet die eigene Mannschaft am Turnier
indoor in der Stadthalle in der
Reschenstrasse in Bozen an:

ESORDIENTI / C – JUGEND Sabato/Samstag 27/11/10 pomeriggio/nachmittag

PULCINI / D – JUGEND Domenica/Sonntag 28/11/10 pomeriggio/nachmittag

PICCOLI AMICI / E – JUGEND Domenica/Sonntag 28/11/10 mattina/vormittag

Dirigente da contattare

Kontaktfunktionär _____

Cellulare – Handy _____

Timbro Società
Vereinsstempel

Il Presidente
Der Präsident

Il presente modulo dovrà essere inviato al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano **entro il 15/11/2010**
via Fax al numero **0471/262577** o via email: combolzano@postalnd.it

Dieses Formular muss dem Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb **15/11/2010** zugesandt werden.
mittels Fax an die Nummer **0471/262577** oder email: combolzano@postalnd.it